

# M Ostdeutsche Morgenpost

**Bezugspreis:** Durch unsere Boten frei ins Haus 8,— Zloty monatlich oder 2,50 Zloty halbmöndlich (einschließlich 1,— Zloty Beförderungsgebühr), im Voraus zahlbar. Sämtliche Postämter in Polen nehmen Bezugsbestellungen entgegen. Die „Ostdeutsche Morgenpost“ erscheint siebenmal in der Woche, frühmorgens — auch Sonntags und Montags — mit zahlreichen Beilagen, Sonntags mit der 16-seitigen Kupferstichbeilage „Illustrierte Ostdeutsche Morgenpost“. Durch nicht Gewalt hervorgerufene Betriebsstörungen, Streiks usw. begründet keinen Anspruch auf Rückerstattung des Bezugsbetrags od. Nachlieferung der Zeitung.

## Führende Wirtschaftszeitung

Geschäftsstelle des Verlages:  
Katowice, ul. Wojewodzka 22. Fernsprecher: 303-54.

Für unverlangte Beiträge wird eine Haftung nicht übernommen.

**Anzeigenpreise:** Die 12-gespaltene Millimeterzeile im schlesischen Industriegebiet 20 Gr., auswärts 30 Gr., amtliche und Heilmittelanzeigen sowie Darlehensangebote von Nichtbanken 40 Gr., die 4-gespaltene Millimeterzeile im Reklameteil 1,20 bzw. 1,50 Zloty. — Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen sowie für die richtige Wiedergabe telefonisch aufgegebenen Anzeigen wird eine Gewähr nicht übernommen. Bei Platzvorschrift 25% Aufschlag. Bei gerichtlicher Beilegung, Vergleich oder Konkurs kommt jeglicher Rabatt in Fortfall. Anzeigenschluß: 16 Uhr. — Gerichtsstand: Posen.

## Litauen provoziert

# Memeldesche vogelfrei

## Rundgebungen litauischer Verbände

(Telegraphische Meldung)

Tilsit, 14. September. Im Memelgebiet hat seit Mittwoch eine neue Hetze gegen das Deutschtum eingesetzt, die durch das herausfordernde Verhalten maßgebender litauischer Stellen gefährliche Ausmaße anzunehmen droht.

Aus Anlaß einer zur Zeit noch ungeklärten Beschädigung der Anlagen um das litauische Freiheitsdenkmal, wobei aber das Denkmal völlig unversehrt blieb, hat Mittwoch und Donnerstag der litauische Schützenverband Protestversammlungen einberufen, die sich zu einer unerhörten Herausforderung gegen Deutschland und gegen das Deutschtum im Memelgebiet gestalteten. Im Versammlungssaal waren Aufschriften zu lesen: „Litauisches Direktorium und litauischer Magistrat säubern das Gebiet von den Vaterlandsverrätern.“

„Dem deutschen Drang nach Osten stellen wir den Drang nach Westen in litauisches Land gegenüber.“ — „Fremde strecken ihre blutbesleckten Hände nach unserem Gebiet!“ — „Raß mit den Resten der Raubritter aus unserem Lande.“

In ähnlichem Sinne sprachen der Vorsitzende des Memeler Schützenverbandes und der Vorsitzende des litauischen Nationalverbandes. In der angenommenen Entschließung werden der Gouverneur und das Direktorium aufgefordert, „das aus der Fremde kommende Verbrechertum mit Stumpf und Stiel auszumerzen.“

## Rüttel um die „Morro Castle“

(Telegraphische Meldung)

New York, 14. September. Im weiteren Verlauf der Untersuchung der Katastrophe auf der „Morro Castle“ belasteten zwei weitere Offiziere des Schnell dampfers „President Cleveland“ den Kapitän dieses Schiffes ebenfalls schwer. Auch sie warfen ihm eine verspätete Abwendung der Rettungsboote vor. Ein Matrose des „President Cleveland“ jagte aus, daß das Schiff 40 Minuten bis zu einer Stunde in der Nähe der „Morro Castle“ gelegen habe, aber in dieser Zeit kein Rettungsboot herabgelassen worden sei.

Als endlich ein Boot abgefahren sei, habe seine Besatzung nicht einmal den Versuch gemacht, die brennende „Morro Castle“ zu besteigen, obwohl sich zu dieser Zeit mehrere Personen auf dem in Brand stehenden Dampfer befunden hätten.

Ein New-Yorker Polizist, der sich als Fahrgast auf der „Morro Castle“ befand, sagte aus, er habe keine Pistole auf einen Mann, offenbar ein Mitglied der Besatzung des Unglücksschiffes, gerichtet, als der Mann habe in ein Rettungsboot springen wollen. Er, der Polizist, habe dabei ausgerufen: „Sie sind eine Leiche, falls Sie herabspringen!“ Weiter sagte er aus, als seine Frau in ein Rettungsboot hinabgelassen werden sollte, habe das Rettungsboot ihre Aufnahme verweigert. Seine Frau sei darüber gestorben. Der Steward des Rauchzimmers, der den Brand entdeckte, erklärte, er habe, nachdem sich ein Fahrgast bei ihm wegen des Rauchgeruchs beschwert habe, in einem Schrank im Schreibzimmer Rauch bemerkt.

Ein anderer Polizist, der ebenfalls als Fahrgast auf der „Morro Castle“ war, fand es unerklärlich, weshalb die Rettungsdampfer nicht die „Morro Castle“ umkreisten, obwohl sich zur Zeit etwa 150 Personen im Wasser befanden. Die Untersuchung ergab, daß sich in dem ersten der fünf Rettungsboote der „Morro Castle“ 92 Mann der Besatzung und nur sechs Fahrgäste befanden.

Die übrig gebliebenen Leichenteile vom Kapitän der „Morro Castle“ sollen chemisch untersucht werden, um festzustellen, ob der Tod seine Ursache in einer Vergiftung hat.

## Ausbreitung der Kinderlähmungsepidemie in Nordschleswig

Schulen als Lazarette

(Telegraphische Meldung)

Apenrade, 14. September. Die spinale Kinderlähmung in Nordschleswig hat ihren Höhepunkt noch nicht überschritten. Im Kreise Hadersleben sind in den letzten Tagen 60 Krankheitsverdächtige festgestellt worden. Von den 94 ländlichen Schulen des Kreises sind 77 geschlossen, dazu alle städtischen Schulen. In der Stadt Hadersleben sind zwei Schulen als Lazarette hergerichtet worden. Auch in Apenrade sind zwei weitere Fälle von spinaler Kinderlähmung zu verzeichnen und vier Fälle im Kreise Sonderburg. Im Kreise Tondern mußten zehn ländliche Schulen geschlossen werden. Die Sonderburger Garnison, die dieser Tage aus dem Truppenlager in Harris heimkehren sollte, hat die Rückkehr mit Rücksicht auf die Kinderlähmung zunächst bis zum 24. September verschoben.

## Gägemühle explodiert

Drei Tote, 12 Verletzte

(Telegraphische Meldung)

Pissabon, 14. September. Bei einer Explosion in einer Sägemühle bei Leiria wurden drei Arbeiter getötet und 12 schwer verletzt. Das Gebäude ist völlig zerstört. Es steht noch nicht fest, ob unter den Trümmern nicht noch weitere Opfer liegen. Ein Ochsenkarren wurde von dem Luftdruck der Explosion über eine sechs Meter hohe Mauer hinweg 40 Meter weit davon geschleudert.

## Hierl dankt dem Arbeitsdienst

(Drahtmeldung unsere r Berliner Redaktion)

Der Reichsführer der Deutschen Arbeitsdienstes erläßt folgenden Tagesbefehl:  
Arbeitsmänner! Die Deutschen Tage von Nürnberg sind vorbei, Eure Leistungen haben die hohe Anerkennung des Führers gefunden. Ihr habt unserem Führer tiefe innerliche Freude bereitet. Euer Auftreten hat dem nationalsozialistischen Arbeitsdienst die Herzen unserer Parteigenossen und Volksgenossen gewonnen und die Hochachtung fremder Beobachter errungen. Alle Kameraden, die zu diesem Erfolg beigetragen haben, drücke ich dankbar die Hand. Wir kehren in den Alltag zurück, um treu, still und bescheiden unsere Pflicht zu tun. Beim nächsten Parteitag aber wollen wir wieder Rechenschaft ablegen über unsere Leistungen und die Fortschritte zeigen, die wir erzielt haben.

## Zeitungskönig Hearst:

## Hitlers Deutschland — ein Land der Ordnung

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 14. September. Der in Bad Nauheim zur Kur weilende amerikanische Zeitungsbesitzer William Hearst hatte vor dem Nürnberger Parteikongreß den Reichsleiter Alfred Rosenberg zu einer Unterredung nach Bad Nauheim geladen, in der Hearst die Frage, welchen allgemeinen Eindruck er von dem Deutschland Adolf Hitlers habe, wie folgt beantwortete:

„Als ich vor drei Jahren in Deutschland weilte, herrschte größtes Durcheinander. Heute, unter Adolf Hitlers Staatsführung, ist Deutschland ein Land der Ordnung.“

## Großzügiges Geschenk für die SS.

(Telegraphische Meldung)

Lychen (Kr. Templin), 14. September. Bürgermeister Dr. Rattch von Lychen, Kr. Templin, hat in vorbildlicher Weise der SS. ein ganzes Haus als Schulungsheim kostenlos zur Verfügung gestellt. Die Heizungs- und Lichtkosten werden überdies von der Stadt Lychen getragen. Das Haus, das der Schulungsarbeit des SS.-Bannes Brandenburg-Nord dienen soll, wird in nächster Zeit feierlich seiner Bestimmung übergeben werden.

## Sieben Bergsteiger tot aufgefunden

(Telegraphische Meldung)

München, 14. September. Nach einem Funkpruch der bei der Oberreitallhütte stationierten Funkstation der Deutschen Bergwacht gelang es den gegen das Schiffslekar angeordneten Rettungsmannschaften, im unteren Wanddrift der von der unteren Dreizehnscharte das Schiffslekar herabziehenden Wand etwa um 11.45 Uhr in der Schlucht kurz hintereinander die sieben vermissten Bergsteiger aufzufinden.

Nach Lage der Leichen ist mit unbedingter Sicherheit anzunehmen, daß die Verunglückten in einer steilen, schluchtartigen Wasserlinie Bival bezogen hatten und von dem wolkenbruchartigen Unwetter Montag früh überrascht und über steile, steile Felsstufen heruntergeschleudert worden sind. Der Tod ist teilweise durch Verletzungen, teilweise durch Erschöpfung zweifellos noch Montag nachts erfolgt. Die Durchführung der sehr schwierigen Bergung wird am Sonnabend begonnen.

Der Kurort Bartlett Springs mit vier großen Hotels und etwa 50 Sommerhäusern ist durch Großfeuer vollkommen zerstört worden. Menschenleben sind nicht zu Schaden gekommen.

## Sieben Armeedenkmäler auf Burg Hoheneck

(Telegraphische Meldung)

Nürnberg, 14. September. Am 23. September wird die bei Ipsheim in Mittelfranken gelegene Burg Hoheneck einen Festtag größten Stils erleben, da an diesem Tage am dortigen Höhenweg sieben Denkmäler eingeweiht werden.

Es handelt sich um sieben Armeedenkmäler, und zwar einen Gedenkstein zur Erinnerung an die Schlacht bei Karfreit-Blitz mit den Wälfen der Heerführer von Below und Kraus, ferner den Gedenkstein für Oberst Bruckmüller, die Gedenksteine der Kavallerie mit Oberhard von Schmettow, der Marine mit Admiral von Scheer, der Pioniere mit General von Mudra, der Flieger mit Voelke und der U-Boot-Helden mit Weddigen. Auch am Grabe des ehemaligen Polizeipräsidenten Bochner werden, wie an den übrigen Gedenksteinen, Kränze niedergelegt werden. Zu der großen Kundgebung werden zwei Heerführer der verbündeten Armeen des Weltkrieges sprechen: General Otto von Below und der österreichische General Alfred Kraus.



# Polen erschüttert Versailles

China will in den Völkerbund

(Telegraphische Meldungen.)

Genf, 14. September. Zu Beginn der Vollversammlung des Völkerbundes am Freitag begründete der Vertreter Chinas den Anspruch seines Landes auf die Wiederwahl in den Völkerbundsrat und befürwortete den Eintritt Sowjetrußlands. Dann sprach als zweiter Redner der englische Außenminister Simon, der die wichtigsten Sätze der gestrigen Erklärung Bedes anführte, insbesondere die Erklärung, daß Polen vom heutigen Tage ab seine Mitarbeit an dem internationalen Garantiesystem ablehne. Er müsse feststellen, daß sein Land die Minderheitsenschutzverträge, ebenso wie andere Mächte, unterzeichnet hätte. Aber auch Polen habe sie unterschrieben.

## Der Artikel 93 des Vertrages von Versailles könne nicht einfach außer acht gelassen werden.

Polen habe außerdem auch noch eine gewisse Verfahrensordnung über die Art, wie die Garantien ausgeführt werden sollen, unterschrieben. Kein Staat aber könne sich von Verpflichtungen dieser Art lösen. Auf jeden Fall sei dies ein Angelegenheit von größter Bedeutung für den Völkerbund.

Der französische Außenminister Barthou schloß sich dem Urteil des britischen Außenministers über den Schritt Polens in allen wesentlichen Punkten an. Barthou wies darauf hin, daß Polens Beispiel die Autorität der Friedensverträge erschüttern und andere Staaten veranlassen könnte, ebenso zu handeln.

Der Vertreter Italiens, Baron Aloisi, betonte, daß die Verträge solange in Kraft bleiben müßten, bis sie etwa durch eine Revision abgeändert werden könnten.

## Paktomanie...

Die Außenminister der Kleinen Entente haben am Freitag nachmittag wieder stundenlang über die schwebenden Fragen, besonders über die österreichischen Fragen, unter sich verhandelt. Zwischen dem Tschechen Benesch und dem südslawischen Außenminister Tzetsitsch bestehen noch immer erhebliche Meinungsverschiedenheiten.

Oesterreich hält sich bei diesen Paktverhandlungen sehr zurück. Die Anregung geht von Italien auf der einen und von Benesch auf der anderen Seite aus. Der

südslawisch-italienische Gegenpaß, den die Franzosen bisher vorgeben zu überbrücken suchten, bildet das Haupthindernis für ein Ergebnis dieser Beratungen.

Von polnischer Seite wird weiter berichtet, daß Polen in der Minderheitenfrage nicht mehr zurückweichen könne und werde. Es habe sich in diesem Punkte endgültig festgelegt.

Ein Austritt Polens aus dem Völkerbund sei nicht völlig ausgeschlossen, wenn man es dazu zwingt.

Die Frage des Eintritts Sowjetrußlands ist zur Stunde noch nicht restlos geklärt. Litwinow macht noch Schwierigkeiten.

Der Rat der Kleinen Entente hat entschieden, daß die drei Staaten für die Zu-

lassung Sowjetrußlands zum Völkerbund stimmen werden. Den Ostpakt betrachtet die Kleine Entente als eine Verstärkung der Garantien für die Aufrechterhaltung des Friedens, und wünscht seinen Abschluß so schnell wie möglich. Ferner spricht sich der Rat noch einmal

## Schulnigg für ein unabhängiges Oesterreich

Wien, 14. September. Die „Neue Freie Presse“ veröffentlicht aus Genf eine Unterredung mit dem Bundeskanzler Dr. Schulnigg, in der folgendes ausgeführt wird:

Die Unabhängigkeit Oesterreichs stehe für die österreichische Regierung außer Frage. Sie sei daher kein internationales Problem, das etwa jetzt vor den Völkerbund gebracht werden müßte.

Die Regierung behalte sich vor, Anregungen, die im internationalen Rahmen für die Unabhängigkeit Oesterreichs vorgebracht werden sollten, eingehend zu prüfen. Ohne Zustimmung Oesterreichs könne kein Pakt, der Oesterreich betreffe, erwogen (? Die Schriftl.) werden. Die österreichische Regierung sei für jedes auf-

für die vollständige Unabhängigkeit aller Staaten aus sowie für ihre Annäherung auf wirtschaftlichem Gebiet. Der ständige Rat der Kleinen Entente stellt ferner mit Befriedigung die Annäherung zwischen Frankreich und Italien fest.

richtig entgegengebrachte Vertrauen dankbar, werde aber die Entscheidung selbst zu fällen haben. Oesterreich dürfe nicht zu einer Objekt der europäischen Politik gemacht werden.

Die Regierung lehne nach wie vor jede Einmischung in die eigenen Verhältnisse ab.

Es müsse endgültig der Vergangenheit angehören, daß die österreichische Innenpolitik von außen dauernd beeinflusst und revolutioniert werde. Der Bundeskanzler unterstrich jedoch in dem Gespräch, daß neue wirtschaftliche Möglichkeiten für Oesterreich eröffnet werden müßten.

## Saarregierung gegen Bid

(Telegraphische Meldung)

Saarbrücken, 14. September. In der Angelegenheit des Christlichen Metallarbeiterverbandes hat am Freitag die Regierungskommission mitgeteilt, daß sie die Genehmigung zur Vollstreckung der einstweiligen Verfügung des Landgerichts Saarbrücken erteilt, in der dem bisherigen Leiter Otto Bid die Leitung des Verbandes bis auf weiteres entzogen wird. Sie knüpft daran die Bedingungen, daß ein Ausschuß gebildet wird, der

aus drei Personen besteht. Der Ausschuß wird lediglich die laufenden Geschäfte erledigen und innerhalb einer Frist von zwei Wochen eine ordentliche Mitgliederversammlung einberufen, die über die künftige Leitung und die Gestaltung des Verbandes beschließen soll.

Auf Grund dieses Beschlusses haben sämtliche Parteien heute in einer Sitzung bei der Regierungskommission den Regierungsrat Hermann vom Arbeitsamt der Regierungskommission zum Vorsitzenden des Dreierausschusses gewählt.

## Japanische Fischer werfen Amerikaner über Bord

(Telegraphische Meldung.)

Manila, 14. September. Als in der Nähe von Balabac ein amerikanischer Gendarmierseergeant und zwei philippinische Gendarmen des japanischen Fischdampfers „Sagun Maru“ innerhalb der Hoheitsgrenze unterjuchen wollten, wurden sie von der 24 Mann starken Besatzung des Fischdampfers angegriffen, verletzt, ausgeraubt und über Bord geworfen. Alle drei konnten sich jedoch retten. Zwei amerikanische Küstenwachtschiffe haben die Verfolgung des Dampfers aufgenommen, der wahrscheinlich versuchen wird, seinen Heimathafen Zafan auf Formosa zu erreichen.

Das Spanische Kabinett hat sich entschlossen, seinen geplanten Rücktritt erst nach dem Zusammentritt des Landtages am 1. Oktober durchzuführen.

## Landesbischof Wurm beurlaubt

(Telegraphische Meldung.)

Berlin, 14. September. Der Reichsbischof hat sich veranlaßt gesehen, zur Ordnung der kirchlichen Verhältnisse und Sicherstellung kirchlicher Vermögensstelle in Württemberg den Landesbischof Wurm bis auf weiteres zu beurlauben. Landesbischof Wurm hat sich verlesen lassen, Gelder der Landeskirche den ordentlichen kirchlichen Zwecken zu entziehen. Mit der Wahrnehmung der Geschäfte des Landesbischofs wurde von dem Reichsbischof der in kirchlichen Kreisen geschätzte Stadtpfarrer Kraus in Tübingen beauftragt.

Der in Amerika weit bekannte Forscher, Schriftsteller und Antropologe Dr. Vertlieb Lauffer stürzte oder sprang aus einem Hotelfenster im achten Stockwerk auf das Dach der Hotelvorhalle. Er wurde tot aufgefunden. Lauffer wurde 1874 in Köln a. Rh. geboren und hat mehrere deutsche Universitäten besucht.

## Geistliche werden bereidigt

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 14. September. Der Reichsbischof und der Reichswalter der Deutschen Evangelischen Kirche haben eine Verordnung erlassen, derzufolge die Bereidigung der kirchlichen Beamten nach dem Reichsgesetz vom 2. August 1934 über die Bereidigung der öffentlichen Beamten und Soldaten der Wehrmacht vorzunehmen ist. Zu den kirchlichen Beamten gehören auch die Geistlichen, die im Haupt- und Nebenamt im Dienst der kirchlichen Verwaltung stehen, ferner die Kirchengemeindebeamten. Durch dieses Gesetz ist das am 19. August beschlossene entsprechende Kirchengesetz aufgehoben worden.

Auf Grund des Gesetzes hat Ministerialdirektor Däger heute bereits die Bereidigung der Beamten des Oberkirchenrates in Stuttgart vollzogen.

## Bergsteiger tödlich abgestürzt

(Telegraphische Meldung.)

Innsbruck, 14. September. Der Groeben Alpiner und Skifahrer Matteo Rogger und eine Dame aus Bayern, deren Name bisher noch nicht in Erfahrung gebracht werden konnte, stürzten in der Farneda-Gruppe in Südtirol tödlich ab. Die zerschmetterten Leichen wurden nach St. Ulrich im Groeben Tal übergeführt.

## Fallschirmlandung auf dem Löwentäflig

(Telegraphische Meldung.)

London, 14. September. Ein gefährlicher Abenteuer hatte der vierundzwanzigjährige Fallschirmspringer Ben Turner zu bestehen. Er sprang in der Nähe von Leatherhead in Surrey mit seinem Fallschirm aus dem Flugzeug, um als erster auf dem neuen Flugplatz Surbiton zu landen. Während des Absprungs brangte jedoch plötzlich der Wind, und der Fallschirm verfang sich in den Ästen des Zoologischen Gartens von Chisington, während Ben Turner direkt auf dem Löwentäflig landete. Die zwei afrikanischen Löwen wurden wütend und versuchten, Turner durch Sprünge zu erreichen, um ihn ins Innere zu ziehen. Die Feuerwehr half Turner aus seiner Lage.

## Die Morgenpost funkt

Am 14. September ist in Hagen der von dem Schwurgericht in Hagen in Westfalen am 21. September 1933 wegen Mordes rechtskräftig zum Tode verurteilte Franz Schizid aus Piersohn hingerichtet worden. Damit hat die am 18. Januar 1933 an dem SA-Truppführer Hans Bernsau verübte Mordtat ihre Sühne gefunden.

Professor Radbruch ist von seinem mit der Universität Bonn geschlossenen Vertrage, vom nächsten Semester ab dort Vorlesungen über deutsches Strafrecht abzuhalten, zurückgetreten.

Der Wiener Militärgerichtshof verurteilte den Oberwachmann Franz Theissenberger wegen Hochverrats zum Tode durch den Strang.

Das Luftschiff „Graf Zeppelin“ ist unter Führung von Dr. Eckener zu einer Sonderfahrt nach Frankfurt a. M. gestartet. Von Frankfurt aus unternimmt das Luftschiff eine Fahrt zur Besichtigung der Reichsautobahnen, an der die Teilnehmer des Internationalen Straßenbaukongresses teilnehmen werden.

Verantwortl. Redakteur: Ignatz Malars. Biala b. Bielsko. Herausgeber und Verleger: „Prasa“, Spółka wydawnicza z ogr. odp., Katowice. Druck: Verlagsanstalt Kirsch & Müller GmbH, Bouthen OS.

## Scheinwerfer

Vom Hohen Meißner nach Langemarck

Im Oktober 1913 traf sich auf dem Hohen Meißner bei Wehra die freideutsche Jugend zu gemeinsamer Arbeit und mit dem Willen zum Zusammenschluß. Vieles von dem, was heute unsere Jugend bewegt, hat sie auch schon damals bewegt. Die jungen Menschen, die sich hier auf dem Hohen Meißner zusammenfanden, die hatten ein Jahr später schon Gelegenheit gehabt, ihren Willen zum deutschen Idealismus in die Tat umzusetzen. Viele von denen, die im Oktober 1913 auf dem Hohen Meißner gestanden hatten, lagen im Oktober 1914 schon in Frankreich unter der Erde. Hier in Langemarck wurde die Opferbereitschaft, die auf dem Hohen Meißner befunden worden war, zur Tat. Hier fand die hingebende Vaterlandsliebe ihre letzte Erfüllung.

Wer von den Soldaten des Weltkrieges die Tagung auf dem Hohen Meißner miterlebt hat, der wird es dankbar empfinden, wenn die Hitlerjugend des Jahres 1934 aus dem Hohen Meißner eine Weihstätte der neuen deutschen Jugend machen will. Die Jugend von heute fordert ihr Recht, wie die Jugend von damals ihr Recht gefordert hat. Notwendig aber ist, daß der Sinn für die Tradition für das, was wirklich war, aufrechterhalten bleibt, und notwendig ist es heute, von dem zu sprechen, was

auf dem Hohen Meißner war, denn es scheint, als ob vieles davon vergessen worden ist.

Damit sich keine Geschichtslegenden bilden, seien einige von den Gedanken aufgezeigt, die damals entscheidend waren für die Jugend, die ein Jahr später nach dieser Tagung schon zum Opfer wurde. Da war der Wandervogel, der aus der Geschichte der deutschen Jugendbewegung überhaupt nicht wegzudenken ist. Auf der Tagung auf dem Hohen Meißner wurde das Wesen des Wandervogels so umrissen:

„Der Wandervogel ist eine Stätte für alle, die arbeiten wollen, arbeiten an der immer innigeren Verschmelzung aller deutschen Stämme zu einem großen Volk, arbeiten am Aufbewahren und Aufheben der Güter unseres Volkes.“

Da war die Freideutsche Jugend. Was war freideutsche? Max Gruber hat es in diese Worte gefaßt:

„Freiheit ist nicht Ungebundenheit. Ungebundenheit kann es überhaupt nicht geben für den Menschen, der mitten in die Notwendigkeiten der Natur, der völkischen und staatlichen Gemeinschaft hineingeboren ist. Freiheit kann nichts anderes sein als Selbstsucht, hervorgegangen aus der Einsicht in die Notwendigkeit unseres Gebundenseins.“

Dieser, der also heute von einem falschen romantischen Kult sprechen, werden ja wohl nach diesen Sätzen erkennen, daß eigentlich kein Unterschied zwischen dem, was die Jugend damals forderte und was die Jugend heute und mit Recht erneut vertritt, besteht.

Nun mag hier noch der Wunsch stehen, den Ludwig Thoma damals der Jugend des Hohen Meißner gegeben:

„Ich wünsche ihr, daß sie ihrem Streben nicht selbst politische Bedeutung beilege, nicht selbst an ihre Tugenden und Verdienste glaube, noch weniger von ihnen rede.“

Im glücklichen sicheren Gefühl der Gesundheit möge sie sich frei halten von Eitelkeit, Selbstgefälligkeit und von hohen Phrasen.

Und indem sie sich zur Pflichterfüllung erzieht, möge sie nie die Gesinnungen anderer prüfen und richten und Normen finden für allein echten Patriotismus.“

## Erfolge des Arbeitsdienstes in der Harznutzung

Ueber Erfolge im Ringen um heimische Rohstoffe berichtet die Zeitschrift „Nation im Aufbau“:

Als der Arbeitsdienst Ostmark 1933 mit seinem Versuchsbetrieb Dobrilugk die Harznutzung aufnahm, war er von dem Willen erfüllt, ein Produkt zu gewinnen, das den gesteigerten Bedürfnissen der deutschen Industrie hinsichtlich der Güte völlig entsprach und in so großer Menge gewonnen werden konnte, daß die Deckung des deutschen Rohharzbedarfes im Auslande zum großen Teil ausgeglichen werden konnte.

Man war von vornherein überzeugt, daß die Durchführung der Riefernharznutzung durch den Arbeitsdienst einen guten Erfolg haben würde. Und dennoch blieben die hochgespannten Erwartungen noch weit hinter dem tatsächlichen Erfolg zurück.

Am 10. August d. J. betrug die bisherige Rohharzernte bei einer Gesamtnutzungsfläche von annähernd 500 Hektar 132 693 Kilogramm, das sind mehr als das siebenfache der vorjährigen Gesamternte auf einer Fläche, die nur das fünffache der vorjährigen Gesamtnutzungsfläche ist.

Das Prozentverhältnis der beiden Hauptbestandteile des Rohharzes Kolophonium und Terpentinsäure gab nach einer Analyse bei 58 000 Kilogramm Rohharz ein hervorragendes günstiges Bild: Das Rohharz enthielt neben durchschnittlich 70,49 Prozent beiten Kolophoniums nicht weniger als 24,6 Prozent Terpentinsäure. Die Größe dieser Ziffer wird klar, wenn man feststellt, daß vor der Durchführung der Harznutzung unter den neuen Voraussetzungen — Arbeitsdienst und vervollkommnetes Verfahren — höchstens 16 Prozent Terpentinsäuregehalt zu verzeichnen waren. Die Ausbeuteziffer ist auf 95,09 Prozent gegenüber 70—80 Prozent während des Krieges und 86 Prozent nach dem Kriege gestiegen.

Die Güte der Kolophoniumqualität übertrifft weitens alle Erwartungen. Von größter Bedeutung aber ist, daß der Binnengehalt (niedrigfließende, wertvollste Bestandteile des Terpentinsäure) nach den Untersuchungen der Firma Städter 82 Prozent beträgt. Damit steht das deutsche Öl in einer Linie mit den allerbesten französischen und amerikanischen Auslandsölen. Hier lag bisher der wahre Punkt, da im deutschen Terpentinsäurebilsang nur ein Binnengehalt von höchstens 45 bis 55 Prozent zu verzeichnen war gegenüber 75 bis 85 Prozent bei amerikanischen Ölen, so daß das deutsche Harz trotz seiner sonst so hervorragenden Eigenschaften doch nicht voll konkurrenzfähig war. Dem Arbeitsdienst und seiner zielbewußten Arbeit blieb es vorbehalten, diesen Mangel zu beheben.



# Aus Oberschlesien und Schlesien

Zwei Bergleute verschüttet

## Schwerer Gebirgsschlag auf den Delbrückschächten

Regierungspräsident Schmidt an der Unglücksstelle

Hindenburg, 14. September. Das Oberbergamt Breslau teilt mit:

„Auf den Delbrückschächten in Hindenburg (Oberschlesien) hat sich am Freitag morgen im Redensflöz ein schwerer Gebirgsschlag ereignet. Davon sind 16 Mann betroffen worden, von denen aber nur drei das Krankenhaus aufsuchen mußten. Auch bei ihnen besteht keine Lebensgefahr. Zwei Mann werden noch vermisst. Anscheinend sind sie in einem Zubruche gegangenen Pfeiler überrascht worden. Ein dritter, der auch verschüttet war, konnte bereits unverletzt geborgen werden. Die Bergungsarbeiten haben sofort eingesetzt und sind noch in vollem Gange.“

Ueber den Hergang und die Stätte des Unglücks erfahren wir noch folgendes:

Im südlichsten Ausläufer der Grenzschleife im Hindenburg Stadtgebiet, dort wo länglicher Wald und Feld zusammenstoßen, liegt die moderne große Anlage der Delbrückschächte der Preussischen Bergwerks- und Hütten-M.-G., Zweigniederlassung Steinkohlenbergwerke Hindenburg, ein einst hart umkämpftes Objekt bei der Grenzziehung. Die Schachtanlagen unter Tage laufen oft bis weit ins Nachbargebiet hinein und sind an diesen Stellen durch eiserne Tore, die versiegelt und plombiert sind, abgeschlossen. Und von dort gelangten am Freitag vormittag schlimme Gerüchte in die Stadt. Durch ein Vergungslück sollen viele brave Bergleute verschüttet sein usw. In den Mittagstunden wurden dann durch Rundfunk die ersten Meldungen über das Unglück durchgegeben, die den Zustand schilderten und auch die Öffentlichkeit beruhigten.

Wie immer, waren die Tatarenmeldungen arg übertrieben.

Die Berichte des Bergamts dagegen sagten eindeutig, daß auf der 530-Meter-Sohle des Redensflözes ein Gebirgsschlag erfolgte, bei dem nur zwei Bergleute verschüttet wurden, während die anderen Bergwerksmitglieder sich retten konnten. An der Vergung der beiden wird fieberhaft gearbeitet.

Die großen Räder des Förderturmes speien tagtäglich riesige Mengen des Fördergutes aus dem Herzen der ober-schlesischen Erde. Sie kreisten auch am Freitag im ewig ruhigen Gleichklang der Arbeit und beförderten von der Morgenschicht eine Schale von Bergleuten nach der anderen in die Schachtanlagen, die sich gegenseitig den alten Gruß „Glück auf!“ zuriefen. Kein Mensch ahnte um diese Zeit etwas von dem schweren Gebirgsschlag, der um 7.30 Uhr am Vormittag das Hangende zum Wanken und zum Einsturz brachte und der auch im südlichen Stadtteil in so mancher Wohnung verspürt wurde. Hier schoben sich Bilder von den Wänden, das Geschirr in den Schränken flirrte, und durch den Boden schien ein Zittern zu gehen wie bei einem Erdbeben. Unter Tage wirkten sich diese Reize allerdings noch ganz anders aus. Auf einmal knistert es verärgert im Gestein, und plötzlich verlöschen die Lampen der Bergleute. Alte erfahrene Hauer, die diese Anzeichen kennen, schreien aus Leibeskräften „Raus, alles raus!“, — und schon dröhnt ein kanonischer Schuß. In der Nacht durch den etwa dreimal drei Meter hohen und breiten Pfeiler der 530-Meter-Sohle des Redensflözes, wobei

50 Meter der Grundstrecke nach Westen und einige Teilstrecken zu Bruch gingen.

In der dort arbeitenden Abteilung waren 26 Mann beschäftigt, von denen 22 beim ersten Schlage sich sofort in Sicherheit bringen konnten und schon um 8 Uhr ausfuhren.

Größtenteils kamen sie mit dem Schrecken davon, und nur leichtere Hautabschürfungen gaben davon Kunde, daß ein gütiges Schicksal sie vor Schlimmerem bewahrt hatte. Um 8.30 Uhr konnte ein weiterer Teil, der sich ebenfalls in Sicherheit bringen konnte, ausfahren. Und um 9.30 Uhr konnte dann der Letzte, ein Hüller, der verschüttet war und unverletzt geborgen wurde, das Licht des Tages wiedersehen.

Nur zwei Marken in der Marktenkontrolle am Schachteingang fehlen noch,

die dazun, daß zwei brave Knappen noch vor Ort sind, an deren Vergung die Rettungsmannschaften alle Kräfte setzen. Die Hauer Karl Bientek, 33 Jahre alt, verheiratet und Vater eines Kindes, mit der Kontrollnummer 629 und Bernhard Machullik, 31 Jahre alt, verheiratet, ohne Kinder, mit der Kontrollnummer 577, werden zur Stunde immer noch vermisst.

Gastwirt Giesa Opfer einer Verwechslung

## Aufklärung der Bluttat in Zirkowitz

Oppeln, 14. September. Die Bluttat in Zirkowitz, der der Gastwirt Paul Giesa zum Opfer gefallen war, hat durch das Geständnis des Täters ihre Aufklärung gefunden. Nach dem Geständnis des Täters, eines Schachtmeisters aus Zirkowitz, ist Giesa einer Verwechslung zum Opfer gefallen.

Der Schachtmeister hatte in der Nacht vom 7. zum 8. September, etwa 50 Meter von dem Gasthaus des Giesa entfernt, einen Streit mit seiner Frau und schlug auf diese ein. Als der Frau drei Männer zu Hilfe eilten und sich mit Baumlatten bewaffneten, flüchtete der Schachtmeister in das Gehöft des Gastwirts. Als Giesa

## Das „Dinta“ in Oberschlesien

(Eigener Bericht)

Hindenburg, 14. September

Das „Deutsche Institut für Nationalsozialistische technische Arbeitsforschung und Schulung“ in Düsseldorf, oder wie es kurz gefaßt heißt: das „Dinta“, wurde im Jahre 1925 gegründet. Seitdem hat es seine leistungsfähige Wirksamkeit über das ganze Reich verbreitet.

In Oberschlesien begann das „Dinta“ seine Arbeit zu Beginn des Jahres 1928 mit der Gründung der Berglehreinrichtung der Heinitzgrube und der Berglehreinrichtung der Concorvia-Grube. Es folgten bald die Einrichtungen von Lehrwerkstätten bei den Gruben Königin-Luise in Hindenburg, Gräfin-Johanna-Schachtanlage, Hedwigswundgrube und bei der Damast- und Leinwandweberei S. Kränkel in Neustadt (Oberschlesien). Es folgten später die Gruben Castellengo, Abwehr, Beuthen, Karsten-Centrum, Preußen und Dehringen. Da von diesen Lehrwerkstätten auch die Nachbarschachtanlagen der Verwaltungen mit betreut wurden, so sind jetzt alle west-ober-schlesischen Gruben an das Lehrwerkstatt-System des „Dinta“ angeschlossen. Und fast alle Industriewerke in Oberschlesien beziehen auch die vom „Dinta“ herausgegebenen Werkzeitleitungen.

Die Eigenart dieser rein deutschen Arbeitsschulung des „Dinta“ besteht darin, daß sie mit der industriellen Berufsbildung, der Lehrlingsausbildung den ganzen Menschen erzieht, also den Arbeiter als Gesamtpersonlichkeit. Und hierbei handelt es sich nicht darum, daß man den Arbeiter zum Knecht einer feilenlosen Maschine macht, und daß man ihn auf bestimmte, ewig sich wiederholende Arbeitsvorgänge einrichtet, sondern daß er gegenüber der Maschine innerlich frei gemacht wird. Die deutsche Arbeitsschulung soll also

nach und nach einen neuen, selbstbewußten und verantwortlichen Arbeitertypus schaffen, der in den Maschinen sinnvolle Werkzeuge sieht und der diese Werkzeuge meisterhaft beherrscht. Die neue deutsche Arbeitsschulung soll — und damit entspricht sie den Leitgeden der Deutschen Arbeitsfront, — dem Arbeiter das Gefühl nehmen, daß er in einer Arbeitsfront lebt, und sie will damit zugleich seine ganzen Kräfte für die Arbeit freimachen. Zugleich soll sie erreichen, daß der werktätige Mensch durch seine Arbeit auch innerlich ausgefüllt wird und daß er von seinem Standort im Betriebe aus seinen Wert als Persönlichkeit im Werk, in der Gesellschaft und im Gesamtvolk erkennt.

Um die Erfahrungen auszutauschen, die sich aus der Arbeit der Lehrwerkstätten ergeben, finden regelmäßige Zusammenkünfte der ober-schlesischen „Dinta“-Ingenieure statt. Im Herbst 1933 wurde eine Landesstelle Oberschlesien des „Dinta“ gegründet, deren Vorsitz Ober-Ingenieur Paul Müller, vom Werk Donnersmarchhütte, übertragen wurde, und welche die Aufgabe hat, die Verbindung zwischen den Ausbildungsleitern untereinander und zwischen den ober-schlesischen Lehrwerkstätten und dem Institut in Düsseldorf aufrecht zu erhalten.

Alljährlich einmal treten die ober-schlesischen „Dinta“-Lehrwerkstätten in die Öffentlichkeit mit einem Sportfest der Werkjugend. Das diesjährige Sportfest findet am Sonntag, 16. September, 15 Uhr, auf dem Sportplatz des Tarnvereins im Stadtteil Vorflawert statt. Im Anschluß an die sportlichen Vorführungen wird der Reichsleiter des „Dinta“, Dr. Arnhold, aus Gelsenkirchen, eine Ansprache an die ober-schlesische Werkjugend halten.

ratet, ohne Kinder, mit der Kontrollnummer 577, werden zur Stunde immer noch vermisst.

Auf die Nachricht des Unglücks hin waren um 8.30 Uhr vormittags schon der Revierbeamte des Bergreviers Gleiwitz-Stüb I, Bergrat Sassenberg, der technische Direktor der Preussag, Bergassessor a. D. Dr. Leising und der Leiter der Anlage, Betriebsinspektor Bergassessor a. D. Rebecker, an den Unfallort eingefahren, um den Stand der Bergungsarbeiten zu überwachen. Am Nachmittag um 2.30 Uhr traf dann mit dem D-Bus Berghauptmann Schlattmann vom Oberbergamt Breslau in Hindenburg ein und begab sich sofort zur Anlage, wo er in Begleitung

des Kreiswalters der Deutschen Arbeitsfront in Hindenburg, NSD.-Kreisbetriebsstellenleiters Gregorczyk und der leitenden Herren den Unfallort besah. Gegen 6 Uhr abends traf dann noch Regierungspräsident Dr. Schmidt aus Oppeln in Hindenburg ein, der sich ebenfalls sofort nach den Delbrückschächten begab, um sich von dem Stand der Rettungsarbeiten zu überzeugen. Mit eigenen Augen konnten sich die um das Wohl und Wehe der braven Bergleute besorgten Männer davon überzeugen, daß nichts unberührt gelassen wurde, um die beiden Opfer der Arbeit aus ihrer bedrängten Lage zu befreien.

Am Freitag abend teilte das Oberbergamt noch folgendes mit:

„Die Bergungsarbeiten auf den Delbrückschächten, wo durch einen Gebirgsschlag mehrere Bergleute verschüttet worden sind, werden planmäßig vorwärts betrieben. Die verbrochenen Strecken sind bis auf kurze Teile befahren worden. Dabei konnte von den beiden noch vermissten Leuten kein Lebenszeichen mehr erhalten werden, jedoch zu befürchten ist, daß sie tot sind. Die bei dem Gebirgsschlag Verletzten, die das Krankenhaus aufsuchen mußten, sind bereits nach Hause entlassen worden.“

Der Deutsche Sender. Als älteste Zeitschrift der nationalsozialistischen Rundfunkbewegung erfüllt „Der Deutsche Sender“ das Amt, den Rundfunk seinem Hörer inniger zu verbinden. In Bild und Text werden hier die Sendungen der Woche behandelt. Europaprogramm mit Vorschau und Sendespiegel vervollständigt den Gesamtindruck.



## Die mustergültige Sorgfalt

mit der jedes einzelne Teil der Opel-Wagen gefertigt wird, begründet ihre sprichwörtliche Zuverlässigkeit. Unbedingte Zuverlässigkeit, ehrlicher Gegenwert und ausgeglichene Konstruktion sind markante Opel-Vorzüge.

## OPEL der Zuverlässige

WIRTSCHAFTLICH UND BEQUEM  
Volksautomobil Opel 1,2 Liter 4 Zylinder ab RM 1880.—, Opelwagen mit „Opel-Synchron-Federung“ 1,3 Liter und 6 Zylinder. Ab RM 2650.—. Preise ab Werk Adam Opel A. G. Rüsselsheim am Main. Günstiger Finanzierungs- und Versicherungsdienst.

Nicht versäumen: Beim Opel-Händler prüfen, was Opel Ihnen bietet!





# Beuthener Stadtanzeiger

## Die Durchführung der Feuerchukwoche

Die Pressestelle der NSD. Kreisamtsleitung Beuthen-Stadt, teilt mit:

Vom 17. bis 23. September wird auch in Beuthen unter der Leitung der NSD. Volkswohlfahrt, Kreisführung Beuthen-Stadt, die Feuerchukwoche durchgeführt. Die Beuthener Bevölkerung wird zur Mitarbeit bei der Feuerbekämpfung aufgefordert. Es finden folgende Veranstaltungen statt:

**Sonntag, 16. September,** vor Beginn des „Tages des deutschen Volkstums“ im Stadion: Kurzvortrag über Feuerbekämpfung.

**Montag, 17. 9. 1934:** Werbekampagne der Feuerwehren und der nationalen Verbände (SW., SS., SA., Freiwillige Sanitätskolonne, Technische Hilfe über Bahnhof, Dnygos, Scharleher, Reden, Pfeifer, Poststraße, Kaiser-Franz-Joseph-Platz, Kleiwiger Straße, Ring, Schiebsstraße zum Wollfplatz, wo um 19 Uhr die Ansprache des Führers des Deutschen Feuerwehrverbandes, Landesbranddirektors Eder, München, durch Lautsprecher übertragen wird, ferner Ansprache des Sachbearbeiters der NSD.; Untertönen um 17 Uhr am Wasserturm beim Bahnhof. **Dienstag, 18. 9. 1934:** Umfahrt der Feuerwehren; **Mittwoch, 19. 9. 1934:** Angriffsbildung der Feuerwehren nach Alarmierung, mit Menschenrettung; **Donnerstag, 20. 9. 1934:** Versammlung der NSD.-Frauenschar im Schützenhaus mit Lichtbildvortrag; **Freitag, 21. 9. 1934:** Besichtigungen von großen Betrieben und Versammlungsstätten durch die Feuerwehren; **Sonnabend, 22. 9. 1934:** Besichtigung des Feuerwehrgeschäftshauses, Hospitalstraße 3, durch die Bevölkerung.

Außerdem finden folgende Feuerchuk-Kontrollen statt: **Dienstag, 18. 9. 1934:** Prüfung sämtlicher Keller und Böden nach Hausunrat usw. Die notwendige Entrümpelung bietet Gelegenheit zur Abgabe von brauchbaren Gegenständen für das Hilfswerk „Mutter und Kind“ in der Kreisamtsleitung der NSD., Krammerstraße 18, 2. Etg.; **Mittwoch, 19. 9. 1934:** Prüfung aller elektrischen Leitungen auf sachgemäße Anbringung; **Donnerstag, 20. 9. 1934:** Prüfung der Gasleitungen und der richtigen Aufbewahrung feuergefährlicher Stoffe; **Freitag, 21. 9. 1934:** Prüfung der Schornsteine und Feuerstellen auf Feuergefährlichkeit; **Sonnabend, 22. 9. 1934:** Prüfung aller Rettungsmittel, der Saalabsätze und der Feuerlöschmittel. Alle Nachprüfungen werden durch Sachleute und Polizeibeamte durchgeführt. Es werden ferner in allen Häusern Tafeln mit den für den Feuerchuk und für die Bekämpfung von Bränden notwendigen Anweisungen angebracht. Diese werden von der Provinzial-Feuerlöschgesellschaft kostenfrei geliefert und den Hausbesitzern durch Feuerwehrleute ausgestellt.

Neben dem Vortrag für die NSD.-Frauenschar werden während der Feuerchukwoche und auch nachher noch Vorträge in den Versammlungen der Arbeitsfront, der SA., in den Volkshörsälen, in den Frauenvereinen, in den Ortsgruppen der NSD. gehalten werden.

## Arierparagraf und Apotheken

In einigen Städten haben die Stadtverwaltungen Anordnungen erlassen, nach denen die im Besitz von Nichtariern befindlichen Apotheken von der Belieferung von Arzneimitteln für Wohlfahrtsempfänger ausgeschlossen werden. Eine endgültige Regelung dieser Frage ist noch nicht erfolgt. In einem Erlass des Reichsinnenministers, der in Uebereinstimmung mit dem Reichsinnenminister erfolgt ist, heißt es, daß, solange die Frage der Nichtarier im Apothekenberuf noch nicht geregelt ist, es nicht für angängig gehalten werden könne, daß örtliche Stellen mit Sondermaßnahmen eingreifen. Hierdurch könnte der geordnete Apothekenbesitz gefährdet und die Arzneiverordnung beeinträchtigt werden. Es ist heute nicht erwünscht, daß, solange der Staat einem nichtarischen Apotheker die Konzession beläßt, diesem auf indirektem Wege die Lebensmöglichkeit genommen oder beeinträchtigt wird. Die gleiche grundsätzliche Auffassung wird auch vom Reichsarbeitsminister bezüglich der Haltung der Krankenkassen nichtarischer Apotheken gegenüber vertreten. Es wird bestimmt, daß Einzelanordnungen künftig unterlassen und bereits getroffene gegenteilige Anordnungen sofort rückgängig gemacht werden.

\* **Meisterprüfung.** Unter dem Vorsitz des Schmiedemeisters Scheja fand am Mittwoch eine Meisterprüfung im Elektroh Handwerk statt. Der Prüfung unterzogen sich die Elektromonteur Wolf Klugius aus Mieschowitz und Johann Wieselke aus Laband. Klugius hat die Prüfung bestanden. Buchprüfer war Badermeister Wexler aus Beuthen, Sachbeisitzer waren Oberingenieur Zimmer aus Gleiwitz, Elektromeister Vogel aus Beuthen, Elektromeister Dietrich aus Hindenburg und Elektromeister Polewka aus Gleiwitz.

\* **Die Gewinnlisten der Rot-Kreuz-Lotterie** liegen in der Geschäftsstelle der „Ostdeutschen Morgenpost“, Bahnhofstraße, und im Erdplan des Stadthauses, Dnygosstraße 30, zur Einsicht aus.

\* **Oberschlesisches Landestheater.** Wir verweisen nochmals auf die Anzeige in der Sonntagsnummer dieser Zeitung betr. Erwerb von Plakettieren oder Dudenkarten. Für unsere vorjährigen Plakettierhaber werden die Plätze bis einschließlich 15. September zurückgehalten.

\* **Ein hartnäckiger Zechpreller.** Nach längerer, durch die Unzufriedenheit bedingter Pause nehmen jetzt auch die Einzelrichter am hiesigen Amtsgericht ihre Tätigkeit wieder auf. Der Angeklagte Richard Schaaf, ein typischer Zechpreller, war am 11. August d. J. als angeblicher Vieheinläufer einer Beuthener Großschlachtereier bei einem Gastwirt in Bobref-Park eingekerkert, bei dem er sich Bier und Schnaps gut schmecken ließ und zwischenher auch etwas verzehrte. Um den Wirt nicht mitzuteilen, was er tat, sollte dieser ihm mitteilen, wenn die Rechnung 10 Mark angefallen sein werde. Diesem Verlangen kam der Wirt auch nach, nachdem der angebliche Viehein-

# Beuthener Filmschau

## „Schwarzer Jäger Johanna“ im Gloria-Palast

Nach dem Roman „Schwarzer Jäger Johanna“ hat die Terra einen Film gedreht, dem man in vieler Hinsicht Beifall zollen muß. Ganz ausgezeichnet ist die Besetzung mit Marianne Hoppe als Schwarzer Jäger, Paul Hartmann als Major Korff und Gustav Gründgens als Dr. Frost in den Hauptrollen. Das natürliche Spiel der Schauspieler, ihre Anmut, aber auch ihr tapferes Eintreten für den Führer der Schwarzen Jäger und Geliebten stellen die Künstlerin in die erste Reihe der deutschen Filmschauspielerinnen. Paul Hartmann und Gustav Gründgens holen aus ihren an sich dankbaren Rollen das Beste heraus. Das Filmmanuskript weicht zwar etwas von dem Roman ab, doch wird auch hier der Grundgedanke, das aufopfernde heldische Eintreten für das in Not befindliche Vaterland, aufrechterhalten. Daß eine Frau in diesem Heldentum eine besondere Rolle spielt, ja daß sie in entscheidenden Augenblicken als Retter des schon aufgegebenen und durch schwere Gefechte desorientierten Chors eintreten kann, berührt sehr sympathisch und verhilft dem Film, der auch fesselnd als gut gelungen bezeichnet werden muß, zu einem bemerkenswerten Erfolg. Die Wogenschau enthält einen schönen Gesamtüberblick über den großartigen Verlauf des Parteitages in Nürnberg; die an dem Führer vorbeiziehenden jubelnden braunen und schwarzen Kolonnen hinterlassen auch auf dem Bilde einen überwältigenden Eindruck.

## „Masterade“ in den Kammerlichtspielen

Es war im Jahre 1905. Eine lebenslustige, satte, aber doch wohl etwas langweilige Zeit in Wien. Wie hätte sonst die Fürstin M. ihren Damen klagen können, daß „gar nichts mehr los“ sei. „Ja, zu meiner Zeit, da gab es noch Affären und Skandale!“ Gottlob, daß die übrigens sonst recht nette alte Dame keine Ahnung hatte, wach Standal vom reinsten Wasser sich

in ihrer unmittelbaren Nähe abspielte, in den sogar gänzlich ungenutzt ihre beschreibende kleine Vorleserin Leopoldine Dur, genannt Polbi, verwickelt war. Auf einem prächtigen Maskenfeste hatte der Ständeball seinen Ausgang genommen. Eine elegante Dame, die einem berühmten Künstler um Mitternacht Modell steht, eine überreizte Witwenkammer, die das Blatt verfeinert der Redaktion übergibt, eine eiferfüchtige Geliebte und ein betrogener Gatte sind die Figuren dieser Affäre, in die Polbi durch einen lächerlichen Zufall hineingerät, um schließlich doch die schier unentwirrbaren Fäden zu ihrem eigenen Glück zu schüttern. Paula Bessely spielt mit reizender Natürlichkeit diese kleine Vorleserin, die so gar kein Filmgeseht hat und gerade durch diese Unberührtheit alle Herzen für sich gewinnt. Adolf Wohlbrück in der Rolle des etwas blasierteren Künstlers Seidenstedt ist der Erwählte, der freilich erst durch eine herzliche Gardinenpredigt Polbis etwas „zurechtgestaucht“ werden muß. Die schöne Olga Tschadowa hat die wenig dankbare Rolle einer nachlässigen Liebhaberin zu spielen. Filmisch steht die im Gewande der Vorkriegszeit stehende, von Billy Forst glänzend inszenierte „Masterade“ auf hoher Stufe, so daß man sich mit Genuß dem etwas verwickelten Geschehen hingibt. — Im Beiprogramm rollen die historischen Tage in Nürnberg in einer glänzenden Bildfolge ab.

## „Ein Vied für Dich“ im Palast-Theater

Jan Kiepura ist hier im Film, wie im Leben, ein berühmter Tenor. Jenny Jugo ist Kiepuras reizende Partnerin. Bemerkenswert ist eine große Opernjane aus „Alba“. Die Riesenszene von Choristen, Sängerinnen und Statisten wird übertragt von drei mächtigen Elefanten, die mit tiefem Ernst mitwirken. Kiepura singt mit der sicheren Unfehlbarkeit des großen Künstlers. Paul Kemp hat als Manager des Tenors sein nie versagendes Mundwerk, seine Treueherzigkeit und seine tolpatschige Redlichkeit mit gutem Erfolge eingesetzt.

ist als der Konrektor Florian Cieslik aus Beuthen festgestellt worden.

\* **In einem Lokal bestohlen.** In der Nacht sind einem Häuer in einem Lokal 500 Blotz und zwei Bankbücher der Dresdner Bank über 1.000,— RM. gestohlen worden.

\* **Schomberg.** Der Ortsausschuß für die Feuerchukwoche vom 17. bis 23. 9. tagte am Donnerstag im Eganischen Lokale und legte folgendes Programm fest: Montag, den 17. 9., um 18 Uhr Antreten auf dem Schulhofe zum Werbekampf durch den Ort. Reihenfolge: SW., SS., Freiw. Sanitätskolonne und Teno. Der Werbekampf erfolgt unter Vorantritt eines Trommlers und Pfeiferkorps und der alten Spritze und endet wiederum auf dem Schulhofe, wo um 19 Uhr die Rede des Führers des Deutschen Feuerwehrverbandes, Landesbranddirektors Eder, durch den Lautsprecher übertragen wird. Zu dem am Mittwoch stattfindenden Schulungssaband der NSDAP. ist das Erscheinen für die Feihr. Feuerwehr Pflicht. Am Donnerstag um 17½ Uhr findet eine große Angriffsbildung in Verbindung mit der Freiw. Sanitätskolonne statt, bei welcher der Wehrführer einen Werbekampfvortrag halten wird. Am Freitag finden diesbez. Belehrungen in den Schulen statt. Am Sonntag, 23. September, früh 9 Uhr Abmarsch vom Schulhofe zum gemeinsamen Kirchgang, wobei Kranzniederlegung und Gefallenengedächtnis am Ehrenmal erfolgt. Nachmittags findet zum Abschluß der Woche eine große Kreisfeuerwehr-Verbands-Übung der Wehren Schomberg, Bobref und Karf statt.

## Kunst und Wissenschaft

### Oberammergau im Spiegel der Sippentafel

In den vom Bayerischen Landesverein für Familienkunde herausgegebenen „Bayerischen Geschlechtertafeln“ sind die Wonnetafeln von großem Interesse. Oberammergauer Persönlichkeiten erschienen, nämlich von dem 1883 verstorbenen Lexikographen des Passionsspiels, dem Geistlichen Rat Daisenberg, und von elf männlichen und weiblichen Hauptdarstellern. Die von Adolf Roth auf Grund ausgedehnter archivalischer Forschungen zusammengestellten Tafeln lassen die besonderen günstigen Bedingungen erkennen, unter denen sich der hohe Kulturstand des Passionsortes entwickeln konnte, von dem auch außer Passionsspiel noch die ungewöhnlich große Zahl von in Oberammergau geborenen bedeutenden Persönlichkeiten, besonders Künstlern und Kunsthandwerkern, zeugt. Hauptächlich war es wohl die durch die Lage gegebene glückliche Mischung bayerischer und schwäbischer Blutes, die dem Orte seine besondere Prägung gab. Die Ermittlungen Roths haben auch die verwandtschaftlichen Fäden aufgedeckt, die sich von den Oberammergauer Familien zu vielen anderweitigen berühmten Persönlichkeiten hinüberziehen. So ist der bekannte Christusbildhauer Anton Lang mit dem Dichter Joseph Ruederer, dem Komponisten Richard Strauß und dem Admiral Franz von Hipper verwandt, Beno Diemer mit Mörike, Uhland, Hölderlin, Schelling und anderen schwäbischen Geistesgrößen, Alois Lang mit dem Dichter Ludwig Thoma, Hans Mayr mit dem Architekten Gabriel von Seidl und dem Maler Spitzweg.

### Uraufführungen in Hamburg

Gleich zu Beginn der neuen Spielzeit kamen in Hamburger Theatern zwei neue Bühnenwerke zur Uraufführung. Das Thaliatheater wartete mit der Einakter „Derpark“ von Curt Götz auf. Der bekannte Schauspielerautor nimmt auch hier wieder menschliche Schwächen unter seine scharfe Lupe. Natürlich überschreiten die Handlungen der Einakter nie die Grenzen der tragischen

Dramatik. Die von Hans Weisbach inszenierte Aufführung fand den vollen Beifall des Publikums. — Die Niederdeutsche Bühne eröffnete das Spieljahr mit der Uraufführung der romantischen Komödie „Die Rosenkönigin“ von Albert Petersen. Zum Vortritt seines Stückes nahm der Verfasser ein volkstümliches Thema, das von Liebe und Leid, Treue und Neid erzählt. Auch die von Hartwig Sievers geleitete niederdeutsche Aufführung erbrachte einen starken Erfolg.

### Wiederherstellung des Heilsberger Remters

Die Wiederherstellungsarbeiten im alten Deutschritterschloß zu Heilsberg, der ehemaligen ostpreussischen Bischofsstadt, sind nach mehrjähriger Dauer jetzt vollendet worden. Die Arbeiten galten in der Hauptsache dem prachtvollen Remter aus dem 14. Jahrhundert, der nach aufgefundenen Mustern und Beschreibungen hantlich wie malerisch in seinen ursprünglichen Zustand zurückverlezt worden ist. Zuletzt diente das Heilsberger Deutschritterschloß den ermländischen Bischöfen als Residenz.

### Jahrestagung der Mineralogischen Gesellschaft

Im Berliner Garnach-Haus ist die 20. Jahrestagung der Deutschen Mineralogischen Gesellschaft beendet worden. Sie fand unter dem Vorsitz Professors Dr. Eickens. Der Tagesordnung kam deshalb besondere Bedeutung zu, weil die Mineralogie sich mit Dingen beschäftigt, die als Rohstoffe für wichtige Industriezweige dienen. In einer ganzen Reihe Vorträge wurden auf der Tagesordnung die verschiedensten Themen behandelt. So sprach einleitend Professor Dr. Schmidt, Berlin, über „Mineralogie und Technik“. Er legte am Beispiel dar, daß das Bestreben der Technik, besonders in Deutschland, dahin gehe, der Industrie auch Stoffe dienstbar zu machen, die bisher als zu selten vorkommend nicht für uns in Betracht gezogen wurden. In den Vorträgen der Geographie habe man die Führer, die zeigen könnten, wo diese Rohstoffe zu finden sind, aber auch der Vortrag von Stöcken, Berlin, über „Petrographische Gesichtspunkte in der Mineralogie bei der Beschaffung von Straßenbausteinen“, fand großes Interesse, da dieses Thema gerade jetzt aktuell ist.

## „Deutsche Musikbühne“ in Berlin

Dem realistisch aufgezogenen „Fidelio“, an dem Rudolf Schoel mit Brech-Toller-Elementen vorbeingezeichnet hatte, folgte Albert Lorchings „Wilshühn“ in einer flüssigen und moztartlich leichten Aufführung, die für die positiven Seiten des „entfesselten Theaters“ zeugte. Hier hatten die Regieeffekte, wie das breit ausgefaltete Antichambre der Gräfin zu Beginn des zweiten Aktes, eine natürliche Grundlage. Die Gestalt des fälschlichen Pantrius in vollzogener Sophistik war sogar ein besonderes Reizmittel. In Johann Strauß' „Fledermaus“ fehlte der Reiz des Spiels. Um der Pointen willen wurde zum Teil der uraltt Possenzauber beibehalten, ohne die Ueberränge zu glätten. So wurde die Operette getragen von einigen hervorragenden Einzelleistungen. Die reizende und quälendende Josef Schaffrian als Ubele, der bewegliche, oft nur etwas dümmliche Eisenstein Cornelius Devegards und die Rosalinde der freundlichen, aber ein wenig kühl temperierten Marietherese Heindl hatten stimmliche Werte einzufügen. Im „Wilshühn“ sang Hans Müller einen humorigen Baculus. Dr. Hans Schmidt-Isserstedt zeichnete für die disziplinierte und geschmeidige musikalische Einstudierung verantwortlich. Hg.

## Um den Urheberrechtsschutz

Der englische Autorenverband hat die englische Regierung aufgefordert, für einen besseren Schutz der englischen Autoren auf dem amerikanischen Buchmarkt Sorge zu tragen. Dieser an sich interne englisch-amerikanische Streit wirkt ein interessantes Licht auf die internationalen Urheberrechtsverhandlungen. Schon seit Jahren wird nämlich der Beitritt der Vereinigten Staaten zur Verner Urheberrechtskonvention immer angefündigt, aber immer wieder verschoben. Durch Sondervereinbarungen sind inzwischen die größten Missetaten behoben worden, immerhin brückt die Frage des Beitritts der Vereinigten Staaten dem notwendigen Reformwerk an dieser Urheberrechtskonvention das Fehlen des Stempels auf, als nämlich das Reformwerk selbst solange verschoben wird, bis auch der letzte Außenleiter zum mindesten grundsätzlich der Konvention beigetreten ist. Für Deutschland ist die Frage deshalb be-

deutlich, als das neue deutsche Urhebergesetz, das immer noch in Arbeit ist, damit rechnen muß, Diskussionsgegenstand der internationalen Reformverhandlungen zu werden, wobei man hoffen muß, daß es diese Verhandlungen maßgebend beeinflussen und beschleunigen wird.

## Die Gräte im Hals

Beim Essen geraten manchmal Knochensplitter oder Gräten in die „falsche Kehle“, was leicht zu Ersticken anfallen führt. Auch Kinder verschlucken bisweilen Anspitze, Tonkügelchen oder Münzen. Bleiben diese Dinge im Schlund, Kehlkopf oder in der Luftröhre stecken, dann kann die Sache ebenfalls gefährlich werden. Es muß in allen diesen Fällen der Arzt gerufen werden. Durch Kibeln des Gaumens reizt man den Leidenden zum Husten oder zum Erbrechen. Dabei muß man aber vorsichtig sein, um den Fremdkörper nicht noch tiefer in den Schlund zu drücken. Wird der Fremdkörper durch diese Reizung nicht ausgeworfen, dann soll man Brust und Bauch des Verunglückten auf eine feste Unterlage legen und kräftig auf den Rücken schlagen. Ist ein Fremdkörper verheerlich in den Magen gelangt, dann hat man meistens nichts zu befürchten. Reizt verfallt man aber nicht in den Fehler, etwa ein Abführmittel zu geben, durch das die Magen- und Darmwände unnötig gereizt werden. Dagegen reiche man die Nahrung, zum Beispiel Kartoffelbrei oder Weizenbrot, die den verschluckten Gegenstand einhüllt und ihn so unschädlich macht.

Ähnliche Unglücksfälle liegen vor, wenn Kinder sich etwas in Nase oder Ohren stecken. Hier überlasse man dem Arzt die ganze Behandlung. Weder das Kind noch ein Erwachsener veruche selber, den Fremdkörper herauszuholen. Es tritt keine Verformierung des Ohrs ein, wenn man ein paar Minuten wartet, bis der Arzt mit geeigneten Instrumenten den Fremdkörper entfernt.

150 Jahre Schule für Handwerkskunst in Eisenach. Die Staatliche Schule für Handwerkskunst in Eisenach, die im Jahre 1784 unter dem Einfluß Goethes und Vertusch gegründet wurde und die unter dem Namen Goethe-technische Schulaufsichtliche Zeichenschule eine rühmliche Stellung im kunsthandwerklichen Leben und Schaffen Westfalings und der Rhön errungen hat, konnte am 2. September ihr 150jähriges Bestehen feiern.



# Unterhaltungsbeilage

In den Wolfstod geschickt

## Entmenschte Pelzjäger auf Zaristenjagd

Erinnerungen an Kamtschatka

Wenn einmal im Jahr das Postschiff im Hafen von Petropawlowsk, der Hauptstadt der im fernöstlichen Sibirien gelegenen Halbinsel Kamtschatka, oder in Ust-Kamtschatka seine Ladung löst, dann kann man ganze Museen austrangierter Plunders der halben Erde an Land wandern sehen. Prähistorische Vorderlader, Zylinderhüte, Zelluloidtragen, giftige Phosphorzünder, gewaltige Leierkasten und Trichtergrammophone — was in Europa abgetan ist, landet unweigerlich hier und wird als „letzte Mode“ aufgenommen. Und als die ganze Welt vom Kriegführen endlich genug hatte, begannen die Männer von Kamtschatka mit der üblichen Verspätung „Bürgerkrieg“ zu spielen.

Die letzten versprengten Häuflein „weißer“ Armeen, die um diese Zeit als armselige Flüchtlinge nach dem Süden zogen, um in Japan ein Asyl zu finden, hatten es ihnen angetan. Sie entzogen ihre Jagdleidenenschaft. Im Grunde kümmerte es die Jäger und Nomaden aller Rassen und Nationen einen Teufel, wer in Petersburg oder Moskau am Ruder war. Aber man darf nicht vergessen, daß der einzige Zugang, den dieses unglückliche Land seit jeher bekam, aus Männern bestand, denen Väterchen Zar die Luftveränderung dringend empfohlen hatte: ausschließlich von den Verbannenen bezogen die Bewohner dieser Halbinsel ihre russische Innenpolitik. Das macht ihre einseitige Einstellung hinreichend erklärlich.

„Zaristen kommen!“ hörten sie, die Männer des Jares kommen. Das war Angelegenheit, das vertilgt werden mußte wie der böse Vielfraß, der Jodelselle auftrifft. Mit beispielloser Grausamkeit machten sie sich an die Ausrottung der jämmerlich harmlosen Flüchtlinge. Sie hatten allerlei von der Revolution erfahren, auch selbst „Revolutionstomites“ eingeseht und nannten sich Bolschewiken, da aber seit fünf Jahren immer wieder Nachrichten vom Bürgerkrieg zu ihnen drangen, hielten sie die Sowjetherrschaft für nicht sehr gefestigt und handelten vorsichtig: Sie lieferten den „Weißen“ keine Gefechte, sondern spielten alle Tücken ihrer rauhen Heimat gegen die schlecht gerüsteten Flüchtlinge aus und landeten unblutig aber erbarmungslos Trupp in den Tod.

Den letzten Akt einer Tragödie solcher Art erlebte ich, als ich mit einem Kameraden im Spätwinter 1922 in Sebarka zum Jelleinkauf weilte. Es schien damals, als wäre durch rasches Eingreifen das Unglück noch zu verhüten. Die fünf „Weißen“, von denen die Rede sein soll, waren Offiziere einer besiegten Zarenarmee, die nach langer Flucht in diesem Winter des Grauens quer durch halb Sibirien bis hierher gekommen waren. Nun trennten sie nur mehr wenige Tagereisen von Kamtschatka;

dort konnten sie in der riesigen japanischen Lachsconservenfabrik unterkriechen, bis das japanische Postschiff sie mitnehmen würde.

Als ich eines Tages in einer Jurte unweit Sebarka um einige Fische handelte, hörte ich schadenfrohe Andeutungen über fünf entwaffnete „Weiße“, die gestern durchgereist seien, um über den Paß nach Selowka und ans Meer zu gelangen.

„Jetzt werden sie schon in Selowka sein!“ kicherte ein zahlloser Alter, dem der Speichel aus dem Munde lief. Wie? In zwei Tagen über den Selowkapass? Das ist nur einem Mann mit einem sehr guten Gespann von zehn Hunden möglich, und dann nicht sicher. Ich witterte eine Teufels- und fragte den Alten:

„Haben die „Weißen“ denn Hunde?“ „Ich habe keine gesehen, Väterchen“, sagte der Alte mit tüchtiger Harmlosigkeit, „ihre Schade, wenn sie keine haben. Sie fragten, wie weit es nach Selowka sei, und wir antworteten, zwei Tage. So lange fahren wir gewöhnlich!“

Brüllendes Gelächter aller Zeltingen begleitete die Worte des hämischen alten Kerls. Ich erkannte sofort: zu dieser Jahreszeit, im tiefen Schnee, mit unzureichendem Proviant, das bedeutet sicheren Untergang. Sie hätten mit fünf oder sechs Tagen rechnen müssen. Und die Wölfe?

„Hatten die Männer Gewehre?“

drang ich in den Alten. — Die gleiche Antwort: „Ich habe keine gesehen, Väterchen. Ihr Schaden, wenn sie keine haben!“

Er blinzelte die Umstehenden an, sie wieherten wieder.

Ich warf ihm seine Felle vor die Füße und stürmte hinaus. Mit einigen Pfiffen holte ich meinen amerikanischen Gefährten aus einem Nachbartzelt und unterrichtete ihn in wenigen Worten. Er wurde blaß vor Wut und war ohne Bedenken mit einem Rettungsversuch, den selbstverständliche Menschlichkeit uns diktierte, einverstanden. Unsere Schlitten standen bereit, sie waren für unseren eigenen Bedarf und darüber hinaus mit Mundvorrat beladen. Ich band einige Decken und Gewehre vom Warenschlitten darauf. In fieberhafter Eile spannten wir unsere ausgehungerten Hunde vor. Grimelnd saßen die Beute aus guten Jurten zu, ohne einen Finger zu rühren.

Als wir fertig waren und aufstiegen, kam der Alte zu meinem Schlitten; sofort bildete sich ein Ring seines würdigen Gefolges um uns.

„Du kommst zu spät, Väterchen!“ sagte er mit gespielter Teilnahme, „wir haben unsere Gefährten mit Kiska versehen. Vielleicht riechen auch ihre Kleider nach Kiska. Weist du, sie saßen auf unseren Fellen...“ Er kicherte, und seine Gemeinde flüsterte grinsend die Bähne.

Ohne den greifen Teufel eines Blickes zu würdigen, schnalzte ich dem Leithund die Peitsche um die Flanken, und die ausgeruhten Tiere zogen aufjaulend los.

Kiska! Die verrotteten, an ihrer Faulheit zugrunde gehenden Stämme der nördlichen Bezirke dörrten ihre Fische nicht, sondern bedienten sich noch der unbeschreiblich widerwärtigen Methode ihrer Vorfahren aus grauen Dämmerzeiten der Menschheit. Sie heben tiefe Erdgruben aus und werfen die frischen, oft genug noch lebenden Lachse zu Tausenden und aber Tausenden hinein, dann decken sie die Leichen mit einer Erdschicht zu. Der Inhalt der Gruben fault und geht in saure Gärung über. Dieser faulige Brei wird dann an die Hunde verfüttert, in Hungerzeiten leben mitunter auch Menschen davon... Der Gestank solcher Kiskalabörfer verpestet buchstäblich meilenweit die ganze Gegend und ist unvorstellbar ekelhaft. Ich hatte jaurelang Gelegenheit, mich an ihn zu gewöhnen, bekomme aber noch heute beim bloßen Gedanken daran Brechreiz.

Mit Kiska hatten diese vertierten Kerle ihre Gäste bewirtet, ihnen das stinkige Nas als Reisezerbrunne mitgegeben! Und überdies, wie aus ihren hämischen Andeutungen nicht mißzuersehen war, ihre Kleider damit beschmiert — denn Kiska ist das unfehlbare Mittel, die Wölfe aus dem weitesten Umkreis anzulocken.

Ich schauderte beim Gedanken an die geheuten armen Teufel vor mir und knallte den Hunden wieder und wieder den langen Seehundsriemen um die Ohren, obwohl sie schon ausgriffen, als wüßten sie, worum es ginge.

Der Weg stieg an, die Tiere keuchten im Schritt. Es war so kalt, daß die Schlitten schlecht liefen. Ihre Rufen knirschten im Schnee wie auf Sand. Rasch kam die Nacht. Im Mondschneelagen die öden Schneefelder vor uns. Die Hunde liefen wieder. Wie im Fieber sah ich die spärlich bestandenen Gänge vorbeiziehen.

Lange nach Mitternacht war es, als die Hunde die Schmauzen in die Luft steckten und nicht weiter wollten. Brüll halsen nicht. Sie duckten sich mit gesträubtem Fell und waren nicht von der Stelle zu bringen.

Wir sprangen von den Schlitten und klappten sie um, damit die Hunde nicht schlitten konnten. Mit brennenden Fackeln verfolgten wir feuchend den Weg weiter, bis wir vor uns dunkel einen wimmelfenden Haufen sahen. Unaufrichtig schließend und die Fackeln schwingend, drangen mein Gefährte und ich vor. Knurrend und zögernd verschwanden schleichende Schatten nach allen Richtungen.

Wir waren zu spät gekommen.

Nach vier Jahren Krieg und drei Jahren Bürgerkrieg, nach monatelanger Flucht durch Sibiriens winterliche Steppen, verfolgt und ge-

## Humor aus Deutsch-Ostafrika

Von Bobo Adolph

Als Folge der ungeeigneten Nahrung gab es 1917 am Rufidji viel Magenkrankheiten, darunter allerdings auch Simulanten, die es auf einen kräftigen Schlund aus der Labellage des Sanitätsers abgesehen hatten. Als daher künftig statt Kognak Kizinusöl verabfolgt wurde, nahmen die Magenverkrümmungen schnell wieder ab. Dafür meldeten sich jetzt täglich auffallend viele Schwarze als Dysenteriekranken. Mit deutlich zur Schau getragener Leidensmiene brachten sie als Beweis eine Stuhlprobe gleich mit „dumu dooni“, Blut im Stuhl! Dem Arzt kam die Sache nicht ganz geheuer vor, zumal die typischen Begleitererscheinungen fehlten. Eine eingehende mikroskopische Untersuchung verschaffte ihm endlich Aufklärung. Mit vergnügtem Schmunkeln erteilte er seiner schwarzen Ordonnanz einige Weisungen, die grinsende Zufriedenheit auslösten. Bald darauf meldete sich der nächste „Kranke“.

„Ich habe jetzt eine neue Medizin entdeckt“, teilte ihm der Arzt mit, „Du kannst sie sofort erhalten und meldest mir nachher, ob sie geholfen hat.“ Damit nahm ihn der Sanitätsgefreite in Empfang, und gleich darauf verkündeten rhythmische Geräusche, daß die Medizin verabfolgt wurde. Etwas geknickt erschien der Patient wieder. „Dawa ni mazi, bwana mganga, lakini kali kidogo“, die Medizin hat geholfen, Herr Doktor, aber sie ist etwas sehr schwach.“ Da der Schwarze wohlweislich seinen Mund hielt — auch Neger kennen Schadenfreude — konnte noch eine größere Anzahl seiner Freunde die neue Medizin erproben, dann war die eigenartige Krankheit für immer erloschen.

Um ins Hospital zu kommen und bessere Versorgung zu erhalten, hatten die findigen Schwarzen ihre roten Heze (Kopfbedeckungen) ausgefacht und damit ihren Stuhl hospitalfähig gefärbt. Daß ihnen der Arzt dafür, daß sie ihn für so dumm gehalten hatten, zehn Schieße mit der Milderpeitsche verordnete, nahmen sie durchaus nicht übel; die Intelligenz der Weißen hatte sich eben wieder einmal als überlegen erwiesen, was sie achtungsvoll anerkannten.

beht, am Tag in Büschen oder Schneehaufen vergraben, in der Nacht im Schnee weiterwandern, waren die Männer bis hierher gekommen. Dort über der Bahnhöhe ist ein kleiner Hügel, von dem man, ich weiß es, Kamtschatka und die Schornsteine der Japaner sieht. Dort waren sie geborgen gewesen, hatten nach acht Jahren zum ersten Male wieder Frieden gefunden...

Welch grausames Schicksal!

Es blieb uns nichts mehr übrig, als die blutenden und gräßlich entstellten Bündel, die einst tapfere und zähe Männer waren, zu verscharren und den Schnee darüber recht fest zu stampfen. Ich wusch mir den Schweiß von der Stirn:

„Die Bestien sollen ihre Beute nicht bekommen!“

„Oder erst im Frühjahre!“ verbesserte mich traurig mein Kamerad!

## O Straßburg, o Straßburg...

Ein fröhlicher Militär-Roman aus der Vorkriegszeit von Anton Schwab

27

„Mein, Herr Feldwebel, ich glaube bis zur Befehlsausgabe zurück zu sein.“

„Um... da bringen Sie mal das Schweinefleisch!“

Das tut Winkler-Paul sofort und zeigt das fix in eine Straßburger Zeitung eingewickelte Schweinefleisch vor.

„Begreifen! Wir werden sehen!“ Winkler hat etwas Hoffnung.

Aber diese Hoffnung wird ihm zu Wasser, denn am nächsten Tage muß er mit der Unterschriftsmappe zum Hauptmann von Schlüchtern in die Privatwohnung.

Er ist reißlos überzeugt, daß in der Mappe auch keine drei Tage Mittelarrest sind. Was tun? Am besten dem Hauptmann gleich beichten, das macht einen guten Eindruck.

Er fragt den Burschen, wie der Alte gestimmt sei.

„Gut!“ sagt der Bursche. „Die Senta, seine Schäferhündin, hat heute geworfen! Sechs stattliche Kerle, da ist er gut bei Laune!“

„Dann melde mich mal zum Rapport.“ Tambourgefreiter Winkler steht vor dem Hauptmann und beichtet sich sein Vergehen von der Seele herunter, daß er in der Stadt war, sich Schweinefleisch eingekauft hat und deshalb die Befehlsausgabe veräußerte.

Der Hauptmann hört ihn ruhig an, dann nicht er und wendet sich der Mappe zu. „Das war recht von Ihnen, Gefreiter Winkler, daß Sie sich von selbst melden. Mal sehen, was der Feldwebel schreibt.“

Und siehe da... der Feldwebel schreibt gar nichts. „Sind keine drei Tage für Sie dabei, Gefreiter Winkler! Sicher will der Feldwebel mit mir erst einmal reden!“

Dann hält er ihn über sein mannhaftes ehrliches Weinen einen Vortrag, der ein großes Lob darstellt, daß der Tambourgefreite sich innerlich beinahe schämt.

Am liebsten möchte er jetzt ganz offen die Wahrheit sagen, aber er weiß, dann ist er die Knöppe los und es geht wieder ins Glied.

Also geht er losbeladen mit der Mappe wieder zum Feldwebel zurück.

Der lacht, sieht ihn fragend an und sagt nur: „Nun?“

„Ich habe dem Herrn Hauptmann alles gesagt!“

„Du Rindvieh!“ sagt der Feldwebel mit Inbrunst. „Da baut man euch nun mal eine Brücke, und ihr reißt sie selber ein. Am Ende kriegt ihr noch nen Anranger vom Hauptmann! Was hat er denn gesagt?“

„Er hat mich gelobt, daß ich so offen war!“

„Dat er das? Dann siehst ja nicht so schlimm aus! Gut! Begreifen!“

Am nächsten Tage wurde der Tambourgefreite Winkler zum Feldwebel befohlen, bei dem er den Hauptmann vorfand.

Der Hauptmann sagte ihm, daß er von einer Bestrafung absehe, weil er sich selbst gemeldet und damit der Mannschaft ein Beispiel gegeben habe, daß der Soldat Vertrauen zu seinem Vorgesetzten haben solle, ein Beispiel von Offenheit und Ehrlichkeit, das mit hundert anderen entgegengesetzten Ergebnissen verbißne.

Er dankte ihm und sagte zu dem Feldwebel: „Sagten Sie mir den Mann gut! Alle Soldaten müßten sein wie er, dann steht immer gut um unser Heer!“

In Gnaden war der Tambourgefreite Winkler entlassen, innerlich ganz schamvoll. Er denkt heute noch manchmal an das Erlebnis und wird dabei verlegen. Wie im Leben ist er wieder zu einem so großen und unbedingten Lob gekommen.

Spielmann verlebte ruhige Tage. Er hatte viel Zeit und Gelegenheit, Straßburg, die alte mittelalterliche deutsche Stadt nach allen Richtungen zu durchstreifen. Er suchte die

Menschen, die hier lebten und schafften auf, nahm Fühlung mit ihnen, sprach sich mit ihnen aus.

Er wollte die Wahrheit wissen. Waren diese Menschen, die ein Krieg wieder auf Deutschland brachte, mehr Deutsche als Franzosen oder umgekehrt?

Er fand, daß sie in erster Linie im ganzen Denken... Elsässer waren, daß ihr Volkstum als Elsässer am stärksten in ihrem Innern war.

Dabei fand er aber, daß der Elsässer in seinem Fühlen, seinem Denken und Tun durchaus deutsch war, nur die manchmal falsche Behandlung und das strenge Regiment bedrückten sie. Spielmann fühlte sich oft bedrückt, wenn er auf solche Menschen traf, aber auch sie konnten nicht hinweglegen: Elsaß war deutsches Land und der Elsässer im Herzen ein viel besserer Deutscher, als die deutsche Reichsregierung annahm.

Straßburg war eine alte Stadt, die Altstadt mit schmalen winkligen Gassen und vielen schönen mittelalterlichen Bauten.

Der 31. Floß durch die Stadt und verteilte sich in viele Kanäle. Wenn der Sommer kam, dann wurden sie grün an den Seiten und belebt von den Booten, mit denen sich fröhliche Menschen auf ihnen tummelten.

Jetzt zogen nur Boote mit Lebensmitteln, mit den Handelszeugnissen des Elsaß, die hier in Straßburg zusammenkamen, träge durch die Kanäle.

Eins der schönsten Erlebnisse war ihm der Blick vom Münster auf die Rheinaue, auf den Rhein, der 3 Kilometer von Straßburg entfernt lag.

An einem sonnigen Februartage tat er den Blick auf altes deutsches Land. Wie ein Silberstreifen zog der Rhein durch die Landschaft, belebt von mächtigen Schleppern, Dampfzügen und Booten.

Noch lag die Erde kahl und nackt, aber ein grüner Schein ging schon von ihr aus und verriet, daß sie bald grünen und blühen werde.

Er sah auf die Weinberge, die köstliche Trauben tragen würden, sah die Hopfenfelder, die viel Fleiß verlangten.

Er freute sich auf den Sommer, da alles in lichter Schönheit erstrahlte. Das Bild der altertümlichen Stadt, aus der sich das Münster hoch, gewaltig emporreichte, wie ein Finger Gottes, zwang ihn, an die alten schönen Städte Sachsens, an Meißnen mit dem Dom, der Albrechtsburg, an das mittelalterliche Baugen zu denken.

Das Land ist deutsch! so sprach eine Stimme in seinem Herzen. Herrgott, erhalte es Deutschland!

Er lernte die Stadt lieben. Es war eine zurückhaltende Stadt, die dem Fremden erst mit Mißtrauen entgegenkommt, die ihn nicht gleich warm werden läßt, aber je inniger er die Verbindung mit ihr sucht, um so stärker fängt sie ihn mit ihrem Baue und ihrer Schönheit, die Dahrhunderte schufen, ein.

Spielmann hatte lange mit dem Turmwächter, einem alten Manne, gesprochen, dem es Freude machte, einmal aus der Vergangenheit zu plaudern, der ihm durch seine Schilderungen die Landschaft, die sich ihm offenbarte, lebhaft gestaltete. Dann hat er ihm ein gutes Trinkglas gegeben und ist die vielen Stufen langsam hinabgestiegen.

Als er aus dem Münster tritt, ist ihm, als brängten die alten Häuser des Münsterplatzes förmlich auf ihn ein.

Er hat noch eine Stunde Urlaub und beschließt, in einer der zahlreichen Obstweinschenken ein gutes Glas Apfelwein zu trinken.

Aber er kommt nicht dazu, denn Hella begegnet ihm und sieht ihn überaus und erfreut an.

„Guten Tag, gnädiges Fräulein!“

„Guten Tag, Herr Spielmann, wo kommen Sie denn her? Sie wollen wohl gar stramm stehen?“

Spielmann machte eine wichtige Miene. „Dort drüben geht ein Leutnant unseres Regiments! Der muß sehen, daß ich der Tochter meines Obersten Respekt entgegen bringe.“

„Du lieber Gott... kann man da in ganz Straßburg nicht ein paar vernünftige Worte zusammensprechen! Der Leutnant ist vorbei. Begleiten Sie mich ein Stück, Herr Spielmann! Sie können das Paket tragen! Nicht wahr, so geht es?“

„Dann! Aber recht höflich, gnädiges Fräulein, wenn ich bitten darf.“

Sie lächeln beide, und dann geht Spielmann mit gepiept respektvoller Miene neben Hella her. „Es ist bald Fasching, Herr Spielmann!“

„Da, der soll hier sehr lebhaft sein!“

„Oh ja, der Elsaß ist lebensfroh, da merkt man es! Haben Sie keine Lust, sich einmal im Fasching zu tummeln?“

„Lust schon!“

„So bequem bekommen Sie es nie wieder! Sie müssen zur Reboute ins Deutsche Haus gehen. Dort gehen alle Offiziere hin.“

„Sie meinen, die Maske verbirgt mich?“

„Ja!“

(Fortsetzung folgt.)



Am 12. September 1934 verschied plötzlich  
**Herr Konrektor I. R.**  
**Florian Cieslik**  
Aufsichtsratsmitglied des Beamten-Bau- und Sparvereins Beuthen OS. Der Verewigte hat durch eine lange Reihe von Jahren, bis zu seinem Lebensende, mit unermüdlichem Eifer als Vorstands- und Aufsichtsratsmitglied seine Kräfte zum Wohle der Genossenschaft eingesetzt. Sein offener Charakter, sein schlichtes Wesen, gepaart mit steter Hilfsbereitschaft und gewinnender Menschlichkeit sichern ihm ein ehrendes Andenken in unserer Genossenschaft.  
Beuthen OS., den 14. September 1934.  
**Der Vorstand und Aufsichtsrat**  
des **Beamten-Bau- u. Sparvereins Beuthen OS.**  
eingetragene Genossenschaft mit beschränkter Haftpflicht.

Wir haben einen schmerzlichen und unersetzlichen Verlust zu beklagen. Unser lieber Kamerad  
**Herr Dipl.-Ing. Dr. ing. Rudolf Barth**  
Major d. L. a. D.  
Ritter des Eis. Kreuzes I. und II. Klasse sowie anderer hoher Kriegsorden, ist nach schwerem Leiden abgerufen worden. Als Mitbegründer des Vereins und dessen langjähriger 1. Vorsitzender hatte er oft seine Pionierkameradschaft in vorbildlicher Weise bewiesen, so daß wir ihm ein treues und dankbares Gedenken über das Grab hinaus bewahren werden.  
**Verein der Offiziere des ehem. schles. Pion.-Batt. Nr. 6**  
Gruppe Oberschlesien  
Zumbusch, Major d. L. a. D., Vereinsführer.  
Beisetzung am 15. September, nachm. 2 Uhr, in Gleiwitz, Hauptfriedhof. Die Kameraden werden ersucht, zahlreich zu erscheinen.

# Die Provinz meldet:

## Die Tagung des schlesischen Gaststättengewerbes

Glab, 14. September.  
Der erste Tag der schlesischen Gaststättentagung wurde mit einer Delegierten-tagung eingeleitet, zu der die Vertreter fast aller schlesischen Kreisgliederungen erschienen waren. Nach Begrüßungsworten sprach der Gauverwalter des schlesischen Gaststättengewerbes, Klemm, Breslau, und gab ein Bild von dem inneren Aufbau und den Leistungen der neuen Föhrung. Er sei eine Umsatzerhöhung von 10 bis 15 v. H. zu beobachten. Die Steuerreform sei ein großer Erfolg des neuen Verbandes. Eine fast vollständige Einheitsfront der schlesischen Gastwirte sei erreicht. So umfasse der Gau heute von 12 600 schlesischen Betrieben 12 074.

Am Nachmittag fand eine öffentliche Kundgebung statt, an der sich 1500 Personen beteiligten. Kreisverwalter Kessla, Glab, begrüßte die Erschienenen, Bürgermeister Goebel hieß die Gastwirte in der alten Festungsstadt willkommen. Gauverwalter Klemm sprach über Organisationsfragen des Gaues. Er erklärte, die Arbeit des Verbandes habe sich in Schlefien segensreich ausgewirkt. So seien durch die Gütekommission innerhalb eines halben Jahres dem schlesischen Gaststättengewerbe 1 1/2 Millionen Mark gerettet worden. — Der Präsident des Einheitsverbandes des deutschen Gaststättengewerbes, Görke, teilte mit, daß die Organisation nun restlos aufgebaut sei. In Schlefien gebe es nur noch wenige Außenleiter, die durch die kommende Zwangsorganisation ebenfalls ersetzt werden würden. Am Abend veranstaltete die Ortsgruppe Glab die Feier ihres 50jährigen Bestehens.

## Ratibor

\* **Verfehlung.** Der Leiter des II. Polizeireviers, Polizei-Kommissar Hoppe, ist mit dem 1. Oktober 1934 von der Polizeiverwaltung Ratibor zur Polizeiverwaltung Swinemünde versetzt worden.  
\* **Vom Amtsgericht.** Der bei dem Amtsgericht in Ratibor beschäftigte Justizinspektor Egermann ist vom 1. Oktober d. S. ab zum geschäftsleitenden Justizoberinspektor bei dem Amtsgericht in Oppeln ernannt worden.  
\* **Briv. Schützengilde.** Sonntag, den 23. September, findet das Winler-Gedächtnis-Schießen statt. Ausgeschossen werden drei goldene Orden. Das Gildenmeister-Schießen 1934 wird Sonntag, 14. Oktober, ausgetragen mit Antritt, 15 Schuß hintereinander, meiste Ringe. Sonntag, den 16. September, kommt das Eintritts-Legat des Kam. Stronczyk zum Auschießen.  
\* **Dürrependen.** Für die infolge der Dürre geschädigten Gebiete spendeten die Kreisbauernschaft Ratibor 50,80 M., die Ortsbauernschaften Grogorsdorf 36,50 M. und Mosoran 14,50 M.  
\* **Uebergang am Bahnhof Markowitz gesperrt.** Infolge Umbaus des Gleises Oberberg-Hebendorf innerhalb des Begüberganges in Kilometer 28,1 auf Bahnhof Markowitz muß der Ueberweg am Mittwoch, dem 19. d. M., von 6 bis 16 Uhr gesperrt werden. Im Notfalle kann eine schnelle Ueberfahrt durch bereitliegende Bohlen-tafeln hergestellt werden.

## Cosel

\* **Vom Postamt.** An Stelle des nach Silberheim versetzten Postdirektors Schröder, übernahm Oberpostmeister Wittig, Oppeln, die Leitung des Postamtes Cosel.  
\* **Heimkehr der PD. und SA. aus Nürnberg.** Unter Führung des Kreisleiters, Bürgermeister Hartlieb, trafen die 76 Amtswalter der PD. nebst der NS.-Frauenschaft bereits Dienstag nachmittag hier ein. Die 132 Teilnehmer der Standarte 62 kamen Freitag nachts 12,45 Uhr nach dem 5 Kilometer langen Fußmarsch von Hebebeck hier an. Unter Mägendem Spiel des Musikzuges beschloß ein Paradeumzug vor dem Oberführer Faenke die unbergeklärten Tage von Nürnberg. Ueber die vorzügliche Verpflegung gibt es nur einstimmiges Lob.  
\* **Vorträge über Tannenber.** In der Monatsversammlung des Rath. Männervereins hielt Klempnermeister Kassel einen Vortrag über seine Eindrücke beim Besuch des Tannenbergs. Denkmals-Schulrat i. R. Bruch, der noch bei Beginn des Krieges in Dispreußen angestellt war, berichtete hierauf interessante eigene Erlebnisse aus den Tagen von Tannenber.

## Katholische Kirchengemeinden Beuthen:

17. Sonntag nach Pfingsten:  
**Pfarrkirche St. Maria:** Stg.: 6 Sm., 3 Hl. Herzen Jesu; 7 Hl. M., f. verst. Mägl. der Hl. Rose Gertrud Storz; 8 Kinder Gottesdienst; 9. göttl. Vorsehung, Ant. Marie Köhler; 9 d. H. M., f. leb. Priester, Ant. der Hl. Helena Suliga; 10,30 p. H. M. Pr.; 11,45 d. Sm. m. Pr., f. verst. Josef Spägel; 12,30 p., 19 d. Besperandacht. — An den Wochentagen: um 6, 6,30, 7,15 u. 8 Hl. M., — Frei, um 16 Beicht-gelegenheit f. die Kinder der Schule 3. — So. 19,15 d. Besperandacht. — Tauffunden: Stg. 15,30 u. Do. um 9. — Nachtkrankenbesuche sind beim Küster, Tarnowiger Straße 10, zu melden. — Mi., Frei, u. So. dieser Woche sind Quatembertage.  
**Pfarrkirche St. Trinitatis:** Stg.: 5,30 Hl. M., p.; 6,30 Hl. M. m. d. Pr.; 8 Schulgottesdienst; 9 Hl. M., p.; 10 Hl. M. m. d. Pr.; 11,30 Hl. M. m. d. Pr.; 12,30 d. Besperandacht; 14,30 Singen der Tagzeiten; 15 p. Besperandacht; 19 d. Christenlehre, Litanei u. Hl. S. — In der Woche: tägl. um 6, 7 u. 8 Hl. M., — Do. 19,45 p. Besperandacht. — Frei. nachm. Beichte f. die Mägl. der Schule 12. — So. 19,15 p. Besperandacht, Mi., Frei, u. So. sind Quatembertage, Mi. u. So. Fasttag ohne Abstinenz. — Stg., 16. 9., ist anlässlich des Ablasses des St. Mater-Dolorosa-Kirchleins dort um 10 d. Pr., S. m. Aussegnung und theophor. Prozession.  
**Pfarrkirche St. Hyacinth:** Stg.: 5,15 Pfarrmesse, still; 6 p. Sm. m. Pr.; 7,30 Kinder- und Schulgottesdienst; f. verst. Johannes Praetel; m. Hl. S.; 8,30 d. Pr. u. S., f. leb. Mägl. der Hl. Pauline Lindenberg u. d. Hl. S.; 10,30 p. Pr. u. S.; 11, Unterkirche, d. Pr. u. Sm., 3 Hl. Herzen Jesu, i. der Meinung der Familie Duden. — 14,30 p. Besperandacht; 19 d. Besperandacht. — In der Woche: um 6, 6,30, 7,15 u. 8 Hl. M., — Mi., Frei, u. So. sind Quatembertage. — Frei. nachm. Kinderbeichte der Schule 9. — Tauffunden: Di. u. Do. um 8, Stg. um 14. — Nachtkrankenbesuche sind beim Küster, Jugendheim, Scharleyer Straße 43, zu melden.  
**Pfarrkirche St. Barbara:** Stg.: 6 Sm., f. die Parochianen; 7,30 Amt m. Pr., i. best. Meinung f. eine Kranke, m. Hl. S.; 9 Hl. M., Pr., auf die Meinung der Teilnehmer an der diesjährigen Ballfahrt nach St. Annaberg; 10,30 Kinder Gottesdienst; 11,30 Sm. m. Pr.; 15 d. Bespern, von der Mutter Gottes. — An den Wochentagen: um 6, 7 u. 8 Hl. M., — Di. u. Frei, um 7,15 Schulgottesdienst der Gutenbergschule. — So. 19,30 Segensandacht. — Am Frei, um 16,30 kommen die Anaben der Gutenbergschule 3. Hl. Beichte. — Mi., Frei, u. So. sind Quatembertage. — Tauffunden: Stg. nach der Nachmittagsandacht um 15,45 und Mi. um 8. — Nachtkrankenbesuche sind beim Küster, Wilhelmstraße 14, zu melden. — Krankenbesuchstag ist Mi.  
**Berg-Jesu-Kirche:** Stg.: Fest Kreuzerhöhung, 6,30 Frühmesse m. Anspr.; 7,30 Kinder Gottesdienst m. Ansprache; 8,30 Amt m. Gemeindegottesdienst, m. Ansprache; 9,30 p. Hl. S.; 10 Hl. M., Pr. u. Hl. S.; 11,30 Hl. M., — 16 Segensandacht der Jungfrauenkon-

Die Beerdigung des Herrn  
**Dr. Ing. Rudolf Barth**  
findet am Sonntag, 14. Uhr, statt. Am Bahnhof Gleiwitz steht für den Zug ab Beuthen 12<sup>45</sup> Uhr ein Omnibus nach dem Friedhof bereit.  
**Weinheimer Vereinigung**  
**Alter Corpsstudenten Oberschlesien.**

**Krieger-Verein Beuthen OS.**  
Kamerad Herr  
**Florian Cieslik**  
ist gestorben. Der Verein tritt zur Erweidung der letzten Ehre Sonntag, d. 15. Septbr., nachm. 3 Uhr, vor der Fahne, Gymnasialstr. 5, an. Trauerhaus: Küperstraße 12. Zahlreiches Erscheinen erwünscht. Der Vereinsführer u. der Beirat.

**Geldmarkt**  
**8000 bis 10000 RM**  
an 1. goldf. Stelle f. Neub. i. Beuth., beste Bohnlage, f. sof. gef. Ang. unt. B. 1930 a. d. O. d. 3. Beuth. erb.

**Haben Sie offene Füße**  
Schmerzen? Jucken? Stechen? Brennen? Dann gebrauchen Sie die seit Jahrzehnten vorzüglich bewährte, schmerzstillende Seife „Centarin“. Gehaltig in den Apotheken.

**Beuthener Stadtkeller**  
Dyngosstraße / Telefon 4586  
**Heute Sonnabend**  
**Großes Schweinschlachten**  
Es ladet ergebenst ein  
**Bruno Scheredik**

**Bereins-Kalender**  
Bis 5 Vereinskalender-Zellen 1.- RM., Jede weitere Zeile 20 Pf.  
**Beuthener Turnverein.** Am Sonntag, dem 16. 9., finden unsere Vereinsmeisterschaften statt. Die Wettkämpfe werden am Schulpfortplatz (hinter der Promenade) um 8,30 Uhr ausgetragen. Erscheinen ist Pflicht.  
**Gleiwitz**  
Fußballkreis Gleiwitz. Zu dem am 16. 9. in Rattowitz steigenden Fußballspiel Ostbergschlesien gegen Westbergschlesien ist eine Sonderfahrt eingerichtet worden, um der deutschen Mannschaft einen Rückhalt zu geben. Anmeldungen im Reisebüro der Sapog, Gleiwitz, Wilhelmstraße.  
*Sie gück OM-Anzeige schafft Ihnen Käufer!*

**Kabarett Admiralspalast Hindenburg**  
Programm vom 16.—30. September 1934.  
Beginn: nachm. 5 Uhr, abends 9 Uhr  
**Rudi Rudo** konferti  
**2 Geschwister Römer**  
Rhythmus im Tanz  
**The Stonleys**  
verwegener Balance-Akt  
**Doris, Edith und Willi**  
komische Gesangs- und Tanzparodien  
**Guss und Lili**  
sportliche Extravaganzen  
**3 Lethe's**, Stepper  
**Theo Poll** und seine Solisten  
begleiten die Darbietungen und sorgen in den Pausen für dezent, rhythmische Tanzmusik.  
**Täglich nachmittags ab 5 Uhr**  
der ungekürzte Spielplan.  
An Wochentagen herabgesetzte Preise.

## Die Anzeige ist das erfolgreichste Werbemittel

**Handelsregister**  
In das Handelsregister A Nr. 1559 ist bei der Firma „Druckerei Gebrüder König“ in Beuthen OS. eingetragen: Das Geschäft nebst Firma ist durch Erbgang auf die Witwe Franziska König, geb. Kuratinski und deren Tochter Zuzie König, beide in Beuthen OS., übergegangen und wird von ihnen in ungeteilter Erbschaft gemeinschaftlich fortgeführt. Amtsgericht Beuthen OS., d. 11. September 1934.

In das Handelsregister B Nr. 96 ist bei der „Heinrich Kaller, Gesellschaft mit beschränkter Haftung“ in Beuthen OS. eingetragen: Durch den Beschluß der Gesellschafterversammlung vom 20. Juli 1934 ist der § 7 des Gesellschaftsvertrages geändert. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesellschaft durch mindestens zwei Geschäftsführer oder durch einen Geschäftsführer und einen Prokuristen gemeinsam vertreten. Die Prokuristen können bei Einzelprokura jeder allein für die Gesellschaft zeichnen. Bei Gesamtprokura können sie nur in Verbindung miteinander zu zwei oder jeder von ihnen in Verbindung mit einem Geschäftsführer — letzteres falls mehrere Geschäftsführer vorhanden sind — die Gesellschaft vertreten. Die Gesamtprokura der Frau Emilie Kaller ist erloschen und ihr Einzelprokura erteilt. Der Ella Leppich und dem Paul Gwolina in Beuthen OS. ist Gesamtprokura erteilt. Amtsgericht Beuthen OS., d. 12. September 1934.

## Neustadt

\* 700 Neustädter fahren nach Reife. Ungezählte Tausende von deutschen Volksgenossen werden am kommenden Sonntag im Reifer Stadion zum Tag des deutschen Volkstums aufmarschieren. Allein aus der Stadt Neustadt sind bereits 700—800 Teilnehmer gemeldet worden.

\* **In nächtlicher Stunde im Stadthaus.** Der biernal vorbestraute Maler Tuch aus Königsberg i. Ostpr. war von der Neustädter Polizei vernommen worden, wobei man ihm den Paß und den Koffer abnahm. In nächtlicher Stunde drang T. in das betreffende Zimmer des Stadthauses ein, erbrach mit einer Papierschere die Tischschublade, nahm seinen Paß und seinen Koffer und verschwand. Man schnappte ihn. Jetzt stand er vor dem Richter. Wegen Hausfriedensbruchs und Sachbeschädigung ist er zu vier Monaten Gefängnis verurteilt worden.

## Oppeln

**Ein zweites Todesopfer des Motorradunglücks**  
Das schwere Motorradunglück zwischen Weisse und Birkhof im Kreise Oppeln, hat leider ein zweites Todesopfer gefordert. Nachdem bereits am Donnerstag der Student Rudolf Gleich aus Breslau erlegen ist, verstarb auch am Freitag der Student Hans Kleinbeim. Da die Verunglückten verstarben, ohne das Bewußtsein wiedererlangt zu haben, konnte bisher die Ursache des Unglücks noch nicht festgestellt werden.

## Anerkennung für die Arbeitsdienst-Gaupelle

Oppeln, 14. September.  
Nachdem die Gaupelle des Oberschlesischen Arbeitsdienstes wieder von Nürnberg zurückgekehrt ist, veranstaltete sie am Sonntag im Garten von Form's Hotel ein großes Streichkonzert. Die Doppelner werden die Arbeitsdienst-Gaupelle umso freudiger begrüßen, als sie von den 110 deutschen Arbeitsdienstkapellen ausgewählt worden war, vor dem Führer zu spielen, und am 8. September am Kongress der Arbeitsdienstführer von ganz Deutschland teilnehmen konnte. Reichsarbeitsführer und Staatssekretär Hierl sprach bei dieser Gelegenheit dem Arbeitsdienstführer Mager und der Kapelle mehrmals seine volle Anerkennung aus. Die Kapelle, die nur aus Berufsmusikern besteht, ist jetzt auf 36 Mann verstärkt worden. Am Sonntag, morgens 6,25 Uhr, spielt die Kapelle ein Morgenkonzert im Gleiwitzer Sender, das gleichzeitig auf die Reichsfender Köln und Leipzig übertragen wird.

\* **Zur Verleihung von Ehrenkreuzen.** Die Formulare zur Verleihung von Ehrenkreuzen sind nunmehr bei der Polizeidirektion eingegangen und können in den Polizeirevierern Malapanner Straße 176 und in dem Gebäude der ehem. Landwirtschaftskammer in Empfang genommen werden. Die Anträge sind nach Ausfüllung mit den erforderlichen Belegstücken (Militärpaß oder Kriegsdienstrollenausgang oder Militärdienstbescheinigung oder Bescheinigung über Verwundungen und Kriegsgefangenschaft, Rentenbescheid oder Todesurkunde und dergl.) nur im II. Polizeirevier (Gebäude der ehem. Landwirtschaftskammer, Moltkestraße 43) in der Zeit von 8—13 und 15—18 Uhr mit Ausnahme von Mittwoch und Sonnabend nachmittags abzugeben.

\* **Der Schwimmverein Oppeln 1910** veranstaltet am Sonnabend, 17. Uhr, im Freibad im Stadion sein diesjähriges Abendschwimmen, verbunden mit einem Abendschwimmfest. Hierzu ist auch her bekannte deutsche Meister Otto Wille, Gleiwitz, gewonnen worden. Der Verein wird mit einem abwechslungsreichen unterhaltenden Programm aufwarten.

\* **Das Stadionbad bleibt noch weiterhin geöffnet.** Das städtische Schwimmbad im Stadion wird noch nicht am 15. September geschlossen, sondern bleibt bis zum Eintritt der Schlechtemeteorperiode geöffnet.

## Kreuzburg

**Fahnen heraus!**  
Die Kreisleitung der NSDAP. wendet sich in einem Aufruf an die hiesige Bevölkerung, die Stadt am Kreisparteitage recht festlich zu schmücken. Am Sonntag darf es in Kreuzburg nicht ein einziges Haus geben, das nicht die Fahnen des neuen Reiches zeigt.

\* **Jubiläumsplakette.** Für die Feier des achtjährigen Bestehens der Ortsgruppe Kreuzburg der NSDAP. gibt die hiesige Kreisleitung eine Plakette heraus, die die Umrisse des Kreuzburger Wasserturmes trägt. Den Kopf der Plakette zierte ein Hakenkreuz mit der Jahreszahl 1934 und den Worten „acht Jahre NSDAP.“ Darunter befindet sich das Stadtwappen von Kreuzburg. Es wird erwartet, daß es keinen Kreuzburger Volksgenossen gibt, der nicht diese Plakette trägt.

\* **85. Geburtstag.** Der Kriegsveteran Franz Kambor in Landsberg konnte bei körperlicher wie geistiger Frische seinen 85. Geburtstag begehen.

\* **Amtseinführung.** In Reinersdorf fand durch den Vertreter der Superintendentur des Kirchenkreises Kreuzburg, Pastor Gavel aus Konstadt unter Assistenz von Warrer Schwenner, Konstadt, und Warrer Rila, Wichomitz, die Einführung des neuen Seelforgers der Gemeinde, Pastor Harlandt aus Oppeln statt. An der Kirchenfeier entbot der Patron von Reinersdorf dem neuen Pastor einen herzlichen Willkommensgast und geleitete ihn in das festlich geschmückte Gotteshaus, wo die Einführungsfest stattfand, in deren Verlauf Pastor Harlandt seine Amtseinführung über 1. Tim. 1, 15—17, hielt.

## Kirchliche Nachrichten

gregation m. Anspr.; 19 Segensandacht. — Mi. abend ist die Josefandacht nicht um 19,30, sondern schon um 19 Uhr. — Do. Fest des Hl. Apostels u. Evangelisten Matthäus. Um 8 Amt m. S. u. Prozession. — Frei. 19,30 Kreuzwegandacht. — So. 19,30 Mutter-Gottes-Andacht. — Mi., Frei, u. So. sind Quatembertage. — Mi. u. So. ist der Fleischgenuss gestattet. — Nächsten Stg. ist Gemeindegottesdienst der Marian. Schüler-Kongregation. — Tauffunden: Stg. um 13,30, wochentags nach der 8-Uhr-Messe. — Nachtersehänge sind an der Pforte des Pfarrhauses zu melden. — Mi., 19. 9., feiern wir im Promenaden-Restaurant unter Gemeindegast. Alle Gemeindeglieder sind herzlich eingeladen. Beginn 19,30.

**Evangelische Kirchengemeinden Hindenburg:**  
**Friedenskirche:** (Gemeindehaus): 7,30 Frühgottesdienst; 9,30 Hauptgottesdienst; 11 Kinder Gottesdienst; 12 Taufen. Mitkutschg. 8 Gottesdienst. Donnerstag: 7,30 Wochenandacht im Pfarrhausaal.  
**Königin-Luise-Gedächtnis-Kirche:** 7,30 Gottesdienst in den Selbstschächten; 9,30 Gottesdienst in der Kirche; 10,45 Taufen; 11 Kinder Gottesdienst.  
**Vorfriewitz:** 9,30 Gottesdienst; 10,30 Kinder Gottesdienst.

**Katholische Kirchengemeinden Hindenburg:**  
Sonntag, den 16. September:

**Pfarrkirche St. Andreas:** 6 Ant. des 3. Ordens; 7,30 Pfarrmesse und Kindergottesdienst; 8,45 Predigt, Hochamt für das Brautpaar Urbanek/Gilusch; 9,30 Gottesdienst in Mathesdorf; 10,30 Gottesdienst.  
**St. Josefs-Kirche:** 7 zu Ehren der Hl. Theresia vom Kinde Jesu, für Familie Pascher; 9 für die Beilegung der städtischen Ziegelei; 16 Besperandacht.  
**Pfarrkirche St. Anna:** 5,45 Ant. für Verk.; 7 Ant. verk. Pauline Mularczyk; 8 Anapptschaftskabarett-Geelforge, Ant. pro parochianis; 8,30 Predigt; Ant. der NSDAP. für gefallene Krieger; 10 Kindergottesdienst; Ant. verk. Anastasia Banisch; 10,45 Gottesdienst; 14,30 und 15,30 Besperandacht.  
**Seilige-Geist-Kirche:** 7 für verk. Wilhelm Wenzel; 8,15 Predigt, zur göttl. Vorsehung, Ant. Schiora; 9,45 Predigt für Familie Profscha.  
**Kamilus-Kirche:** 5,45 Gottesdienst; 7 Ant. des Mägl. gebunden; 8,30 in best. Meinung; 10 zu Ehren der Mutter Gottes, Ant. Heidemann/Adameit; 11 für die lebenden und verstorbenen Stifter, Mitglieder und Förderer des Kirchbauvereins St. Kamilus; 15 und 17 Besperandacht.  
**Pfarrkirche St. Franziskus:** 5,45 pro parochianis; 7,15 Brautpaar Hellwig/Siz, Kindergottesdienst; 8,15 Brautpaar Krawczak/Hermisch, Hochamt und Predigt; 10 Gottesdienst; 11,30 Brautpaar Reschla/Rapiga.  
**St. Antonius-Kirche:** 7 Gottesdienst; 8,30 Brautpaar Neumann/Siz.



Der Rattowitzer Unglücksfall verhaftet

Rattowitz, 14. September. Wegen des schweren Unglücks auf dem hiesigen Flugplatz, das ein Todesopfer forderte und bei dem drei Personen schwer verletzt wurden, hat die Staatsanwaltschaft die Untersuchung eingeleitet. Der Pilot des Flugzeuges, das führerlos nach dem Anwerfen des Motors in die Zuschauer-menge raste, wurde verhaftet und wird bis zum Abschluß der Untersuchung festgehalten.

Fuhrwerk gegen Straßenbahn

Rattowitz, 14. September. Am Freitag vormittag stieß bei Hohenlinde ein mit zwei Pferden bespanntes Fuhrwerk mit einer Straßenbahnwagen zusammen. Der Lenker des Fuhrwerks, namens Kubizki, und seine Frau wurden von dem Wagen herabgeschleudert und schwer verletzt. Ein Pferd war auf der Stelle tot. Der Straßenbahnwagen und das Fuhrwerk wurden erheblich beschädigt. Die Schuldfrage ist noch nicht geklärt.

Chorzow

Die Durchführung des Fünfjahresarbeitsplanes

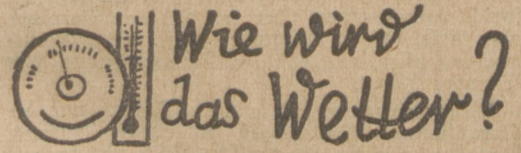
Die Stadtverwaltung Chorzow hat im Laufe dieses Jahres einen Arbeitsplan festgelegt, der sich auf große städtische Arbeiten erstreckt und im Laufe von fünf Jahren zur Durchführung gelangen soll. Zu diesen Arbeiten zählen der Ausbau des Schlachthofes, Straßenbau, Weiterführung der Kanalisation, die Verbesserung der Wasserleitung und der Elektrifizierung der Stadt. Hierbei werden auch die eingemeindeten Ortschaften Chorzow und Neuhäusel ebenfalls berücksichtigt werden. Zur Deckung der Kosten der für die erste Etappe vorgesehenen Arbeiten sind annähernd zwei Millionen erforderlich. Diese sollen, wie der Magistrat beschlossen hat, in Form einer Anleihe, soweit nicht Zuschüsse in Frage kommen, beim Arbeitsfonds in Warschau angefordert werden.

Günstige Finanzlage der Stadt

In der Donnerstagssitzung des Magistrats Chorzow wurden die am Mittwoch in der Sitzung der kommissarischen Stadtvertretung in ihr Amt eingeführten 10 unbefoltenen Stadträte vom ersten Bürgermeister Spaltenstein mit den Rechten und Pflichten ihres Amtes vertraut gemacht. Im Rahmen einer reichhaltigen Tagesordnung erstattete erster Bürgermeister Spaltenstein Bericht über die finanzielle Lage der Stadt, wie sie sich nach fünf Monaten des Haushaltsjahres darstellt. Diese erweist sich als zufriedenstellend und entspricht der normalen Entwicklung. Überschüsse haben die städtischen Betriebe aufzuweisen. Nach dem gegenwärtigen Stande zu urteilen, wird der diesjährige Haushaltsplan am Schlusse des Jahres ausgeglichen sein. Stattegeben wurde der Anregung, ein besonderes Betriebsbüro zwecks Vereinigung des Reinigungsapparates einzurichten, der wegen der Reinigung der Straßen, der Müllabfuhr usw. aufrecht erhalten werden muß und bisher der städtischen Feuerwehr unterstand. Im Bauhof neben dem Krankenhaus sollen die Motorwagen untergebracht werden. Die zuständigen Desermenten sollen Richtlinien aufstellen. Ein Antrag auf Umbenennung des Handelsgymnasiums auf Handelshochschule wurde zwecks Stellungnahme an die Schuldeputation überwiesen. Bewilligt wurde eine Ermäßigung des Schulgeldes für 10 Prozent der Schüleranzahl des Mädchengymnasiums.

\* Rückkehr aus den Manövern. Nach beendeten Manövern kehrte das Chorzower Garnisonregiment, 75. Inf., am Freitag unter klingendem Spiel in die Garnisonstadt wieder zurück. Die Begrüßung des Regiments erfolgte an der Rattowitzer Straße durch ersten Bürgermeister Spaltenstein im Beisein von Vertretern des Magistrats, der Bürgerschaft und des Offizierskorps. Oberstleutnant Kubizki dankte für die Begrüßung.

\* Wohltätigkeitsfest der Evangelischen Männervereine. Am Sonntag, 18. Uhr, veranstalteten die Evangelischen Männervereine von Chorzow im großen Saale des Hotels Graf Neben eine Wohltätigkeitsaufführung mit Theater und Tanz. Die Veranstaltung zieht



Die subtropische Warmluft, die das Wetter in letzten Tagen bei uns noch einmal hochsommerlich gestaltete, ist westwärts über Mitteleuropa abgedrängt worden. An ihrer Stelle gelangen von Osten und Nordosten kältere Luftmassen nach Mitteleuropa. Sie bringen uns hauptsächlich nur Temperaturrückgang. Vereinzelt geben Störungen, die in größerer Entfernung vorüberziehen, zu leichter Bewölkung Anlaß.

Aussichten für O.S.: Bei östlichem Winde meist heiter und trocken, leichter Temperaturrückgang.

Herzlicher Empfang in Dresden

Deutschlandfahrt des Meisterschen Gesangsvereins

Am Dienstag letzte der Meistersche Gesangsverein seine Gastspielreise durch Deutschland, von Görlitz nach Dresden, fort. Zum Empfang am Bahnhof waren Abordnungen der Dresdener Sängerbünde mit ihren Fahnen sowie zahlreiche Jugendgruppen des B.D.M. mit einem Meer von Wimpeln zur Stelle. Eine Musikkapelle spielte den Badenweiler Marsch. Vertreter der Bünde richteten herzliche Begrüßungsworte an die Ostoberschlesier. Professor Lubrich dankte für den herzlichen Empfang. In geschlossenem Zuge erfolgte mit Musik der Einmarsch in die Stadt zum neuen Rathaus, wo selbst im herrlichen Festsaal ein großer Empfang stattfand. Als Vertreter des Bürgermeisters sprach Stadtrat Dr. Redder; die Staatsregierung entsandte Oberregierungsrat Dr. Schneider. Ueberaus herzlich begrüßte der stellvertretende Landesführer, Professor H. Haergel, der aus Schlesien stammende Heimatdichter, die Sängerschaft aus Ost-OS.

Das Konzert begann am Abend in den Ausstellungshallen mit einem eindrucksvollen Einmarsch der Fahnen und Wimpel, von denen man über 200 zählte. Vom Publikum herzlich begrüßt, sang der Meistersche Gesangsverein sein bereits an anderer Stelle gewürdigtes Reiseprogramm: einen bunten Strauß von Kunst- und Volksliedern.

Die Leistungen des Chores wurden auch in Dresden dankbar anerkannt.

Besonderes Interesse brachten die Dresdener den vom Chore in besserer Form vorgetragenen Kompositionen Fritz Lubrich entgegen. Besonders sein „Erntelied“ fand auch in Dresden einen starken Erfolg. Lubrich und der Chor wurden herzlich gefeiert. Ebenfalls prächtig ausgefallene Leistungen boten die Dresdener Liedertafel unter Staatskapellmeister Bernhauer sowie die Dresdener Quartett-Vereinigung unter Kapellmeister Mantaukel. — Im Anschluß an das Konzert spielte die Rattowitzer Spielgemeinschaft

Keine Aufhebung des Bankgeheimnisses

Durch die Presse gingen in letzter Zeit verschiedene Notizen betr. die neue Steuerordnung vom 15. März 1934, in denen allgemein die Vermutung ausgesprochen wurde, das Bankgeheimnis sei schon oder werde in Kürze aufgehoben. Jeder Geheißer weiß, welche wichtige Rolle ein geordneter Sparbetrieb im allgemeinen Wirtschaftsleben spielt, und dies kommt auch in verschiedenen Gesetzen zum Ausdruck. Allgemein wurde nur § 1 des Art. 60 der Steuerordnung für obige Artikel zugrunde gelegt, wonach selbstverständlich eine Auskunftspflicht gegenüber den Steuerbehörden besteht. Bei einigermaßen gründlichem Studium der Steuerordnung, hätte der Berichterstatter auch auf den § 3 desselben Artikels kommen müssen, wonach

„Erteilung von Auskünften sowie Prüfung der Bücher bezüglich der Spar- und sonstigen Einlagen bei Kreditinstituten nur in Ausnahmefällen auf schriftliche Anordnung des Finanzministers, die den einzelnen Einleger betrifft, verlangt werden kann.“

unter dem Motto „Ein Erntefest in Bumsdorf“. Sie wird den Teilnehmern recht vergnügte Stunden bereiten. Karten sind zu haben bei Tierpfleger, 3. Mai-Strasse, Chorzow 2 und bei Bayhinger, Sobieski-Strasse 7.

\* Vermißt. Der 14jährige Herbert Wrobel von der Bergsteigerstraße in Chorzow I entfernte sich am 29. August aus der Wohnung seiner Eltern und ist bisher nicht zurückgekehrt. Angaben über den Verbleib des Knaben sind an die Eltern bzw. an die Polizei zu richten.

\* Untersuchungsgefangener flüchtet vor der Verhaftung. Der Untersuchungsgefangene Leo Stoll von der Kreuzstraße 15 in Chorzow, der sich am Donnerstag wegen Diebstahls vor Gericht zu verantworten hatte, entriß sich dem ihn begleitenden Gefängniswächter und flüchtete. Am Abend aber stellte er sich wieder freiwillig im Gefängnis. Als Grund seiner Flucht gab er an, daß er die Ozeanflieger Gebrüder Adamowicz sehen wollte, die Chorzow besucht hatten und mit Begeisterung empfangen wurden.

Kattowitz

\* Jubiläumspredigt. Am kommenden Sonntag findet von den deutschen Katholiken eine Jubiläumspredigt von der St. Marien-Kirche in Kattowitz nach der Pfarrkirche in Jaworzna besucht wird.

\* Wohnungseinbruch in Balenae. Mittels Dachschlüssels drangen Wohnungsmörder in die unbewachte Wohnung des Eugen Müller in Balenae auf der Wojciowski-Strasse und stahlen neben Peltsachen andere Wertgegenstände im Gesamtwerte von 1100 Zloty. Die Spitzhaken konnten unbehelligt und unbeobachtet entkommen.

ein obererschlesisches Stück in einem „Dichter und Kumpel“, dessen Handlung durch die bunten Trachten und durch Volkstänze eindrucksvoll belebt wurde.

Am Mittwoch unternahmen die Rattowitzer eine Rundfahrt durch das schöne Dresden mit Besichtigungen der schönsten Kirchen und Gebäude sowie Anlagen. Ueber Loischwitz, am Weichen Hirsch vorbei, fuhren die Sängerknaben in das Elbsandsteingebirge zur Bastei. Die grotesken Felsen dieser einzigartigen Gebirgswelt fanden das größte Interesse der Ostoberschlesier. Der B.D.M. hatte für diese „Fahrt ins Glück“ neue Autobusse zur Verfügung gestellt.

Abends war der Chor Gast der Staatsoper; in der „Königsloge“ und im 1. Rang wurden die Rattowitzer untergebracht. Die „Lohengrin“-Vorstellung wird allen unergötlich bleiben. Das prächtige Opernhaus, die vortreffliche Besetzung der Hauptrollen schufen einen erlebnisreichen Abend, der unvergessen bleiben wird.

Am den Opernbetrieb schloß sich ein Abschiedskommers im „Italienischen Dorfchen“ an, auf welchem herzliche Worte des gegenseitigen Dankes gewechselt wurden. Heißer Dank gebührt den Dresdener Bünden, ganz besonders aber der Landesleitung des B.D.M. und seinem stellvertretenden Leiter Haergel und Landesgeschäftsführer Voigt für die überreiche Liebe und Fürsorge, mit denen sie die Gäste umgaben.

In Anerkennung der Leistungen erhielt Professor Lubrich die Ehrennadel des Sängerkreises Dresden verliehen.

Sie soll auch ein Zeichen enger Verbundenheit zwischen Rattowitz und Dresden sein. Nun erfolgt über Bahreuth die Fahrt nach Stuttgart.

Hieraus geht klar und deutlich die Ausnahmestellung der Kreditinstitute in der Auskunftspflicht gegenüber dem Finanzamt hervor. Die Kreditgenossenschaften genießen noch einen weit größeren Schutz durch das Genossenschaftsgesetz, dessen Art. 52 Abs. 2 den Organen der Genossenschaften aufgiebt: „Die Mitteilungen, die die Einleger sowie die durch sie in der Genossenschaft eingeleiteten Spar-einlagen betreffen, müssen vor dritten Personen geheim gehalten werden, als welche nicht die Revisoren des zuständigen Revisionsverbandes oder die durch den Vorstehenden des Genossenschaftsrates bestimmten Revisoren angesehen werden; sie dürfen nur auf Verlangen des Gerichtes zur Kenntnis gebracht werden.“

Hieraus geht auch hervor, daß die Genossenschaften dem Finanzamt gegenüber nur auf Grund eines Gerichtsurteils auskunftspflichtig sind, und aus beiden Gesetzen, daß von einer Beseitigung oder Forderung des Bankgeheimnisses wohl keine Rede sein kann.

Siemianowitz

Keine „Katholische Volksschule“ mehr

Die Stadtverordneten haben sich über-raschenderweise für die Beseitigung der Schulbenennung „Katholische Volksschule“ mit 6 zu 3 Stimmen, bei 2 Stimmenthaltungen der Sozialdemokraten, erklärt. Zwei von katholischen Vereinen beiher Paraphen vorgelegte Entschuldigun-gen, in denen 95 Prozent der katholischen Bürger die Beibehaltung der alten Bezeichnung for-derten, blieben unberücksichtigt. Die Straße nach der neuen Wohnkolonie erhält die Bezeichnung „Minister-Pieracki-Strasse“. Der Verbindungs-weg nach dem Lauerhütter Friedhof wird auf Rechnung des Magistrats umgepflegt. Anlaßlich des 50jährigen Bestehens der Krendy-firche sind den katholischen Vereinen 300 Zloty zur Verfügung gestellt worden. Für die Reu-anlage des Pferdemarktes wurden 3700 Zloty aus-geworfen und den Opfern der Ueberflutungen 2000 Zloty bewilligt. Die Erhöhung der Kanalisationsabgaben von 5 auf 10 Groschen wurde trotz des sehr scharfen Widerstandes der Grundbesitzer nach längerer Debatte durchgedrückt.

Bismarckhütte

Opfer eines Messerhelden

Am Donnerstag gegen 22.30 Uhr fand im Verlaufe eines Streites der 20jährige Zimmer-maler Edmund Schattel aus Bismarckhütte den 23jährigen arbeitslosen Hüttenarbeiter Paul Kubicki aus Bismarckhütte mit einem Messer in die Brust. Da der Stiche nicht mit einem Messer vorbeiführte, starb der Verletzte noch wäh-rend der Operation im Stättenlazarett. Auch der

Der letzte Volksbundprozess

Rattowitz, 14. September.

Am 4. Oktober findet vor dem Appellations-gericht in Rattowitz die Berufungsverhandlung gegen 14 Mitglieder der deutschen Minderheit aus Siemianowitz statt. Diese sind in dem ersten Prozess gegen die 31 Angeklagten aus dem Jahre 1933 als Zeugen aufgetreten und wurden dar-auf in den Anklagezustand versetzt, im Februar d. J. jedoch freigesprochen. Gegen das freisprechende Urteil hat der Staatsanwalt Be-ruufung eingelegt.

20jährige Franz Polomski aus Bismarckhütte wurde ein Opfer des Messerhelden. R. wurde mit zwei Stichen in die linke Seite ver-letzt, konnte jedoch nach Anlegung eines Notver-bandes im Stättenkrankenhaus in seine Wohnung geschafft werden. Mit Schattel zusammen wurde sein Bruder, der 22jährige Konrad Schattel verhaftet, der an der Messerhete mit beteiligt gewesen sein soll.

Tarnowitz

\* Aus der Magistratsitzung. Der Magistrat in Tarnowitz hat beschlossen, mit dem Verjuch-Bau eines Siedlungshauses an der Gleis-wäher Chaussee sofort zu beginnen. Die Sie-dlungshäuser der Stadt sollen mit Gärten umgeben werden. Die weiteren Vorlagen der Magistrats-sitzung betreffen Steuer- und Verwaltungsange-legenheiten. 25 Vorlagen wurden für die nächste, am Mittwoch stattfindende Magistratsitzung zu-rückgestellt. Am nächsten Donnerstag findet eine Stadtverordnetenversammlung statt.

\* Rückkehr aus den Manövern. Die in Tar-nowitz stationierten beiden Regimenter kehrten nach mehrwöchiger Abwesenheit aus den Ma-növern zurück. Am Stadtanfang hatten sich die Vertreter der Kreis- und Stadtbehörden ge-funden, die die heimkehrenden Soldaten begrüß-ten.

\* Für die Annaberg-Wallfahrer. Für die Teil-nnehmer an der diesjährigen Wallfahrt nach dem St. Annaberg wird am Sonntag um 8.30 Uhr im St. Johannes-Haus in Tarnowitz ein Gottes-dienst mit Opfergang abgehalten.

Gottesdienstordnungen Tarnowitz

Katholische Kirchengemeinden: Pfarrkirche: Sonntag: Um 6.45 hl. Messe; 8.30 für die Lebenden des Rosen-kranzvereins, polnisch; 10. deutsches Hochamt für die lebenden Mitglieder des deutschen Rosenkranzes; 11.30 Pfarrmesse; 14.30 polnische Betsperandacht; um 16. deutsche Betsperandacht. — St. Johanneshaus: Sonntag: 6.30 Klostermesse; 7.30 deutscher Gymnasialgottesdienst; 8.30 deutsches Hochamt in der Intention der St. Anna-bergfahrer; 10. polnisches Hochamt mit Predigt und Segen; 16. polnische Betsperandacht und um 17. deutsche Segensandacht.

Evangelische Kirchengemeinde: 16. Sonntag nach Trinitatis: In Tarnowitz um 9 Hauptgottesdienst; 10 Kindergottesdienst; um 11.15 polnischer Gottesdienst. — In Friedrichshütte: um 7.45 Predigtgottesdienst. — Am Dienstag um 19.30 Jungmädchenstunde und am Freitag um 20. Kirchchorprobe.

\* Apotheken- und Arztbesuch. Den Sonntags- und den Wochengottesdienst der Apotheken versieht am Son-natag die Engel-Apothek. — Für die Mitglieder der Ortskrankenkasse ist am Sonntag Dr. Salicki zu-ständig.

Pleß

Militärwa'o in Chausseegraben gestürzt

Ein aus Krakau kommender Militärkraft-wagen des 2. Fliegerregiments aus Krakau, der mit Offizieren besetzt war, fuhr bei Zmielin gegen einen aus einem Seitenweg auf die Chaussee ein-biegenden Radfahrer, der schwer verletzt in hoffnungslos Zustand ins Krankenhaus ge-schafft wurde. Der Militärwagen stürzte in den sechs Meter tiefen Chausseegraben und über-schlug sich mehrere Male. Ein Haupt-mann erlitt erhebliche Verletzungen. Die übrigen Offiziere kamen mit leichteren Verletzungen da-von.

Wie kündigt man Wohnungen?

Das neue sog. Verpflichtungsgesetz (Kodeks zobowiazan) regelt u. a. auch die Frage der Kündigung von Wohnungen. Danach muß in Uebereinstimmung mit den Bestimmungen des Mietkontraktes gekündigt werden. Wo ein solcher Kontrakt nicht vorhanden ist, wird vier-teljährlich gekündigt, wenn die Miete viertel-jährlich gezahlt wird, und monatlich, wenn die Miete monatlich entrichtet wird. Personen im Staatsdienst brauchen bei Verleihen nur den monatlichen bzw. vierteljährlichen Kün-digungstermin zu beachten. Dasselbe gilt von Selbstverwaltungen.

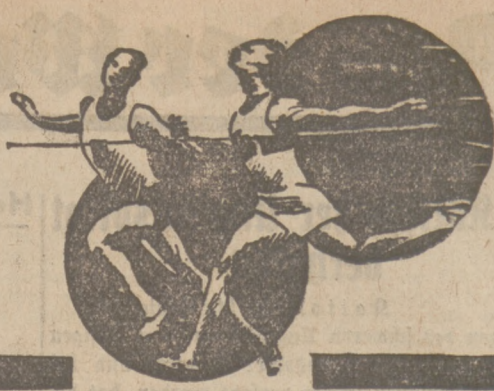
Die Reform der Grundsteuer

Die Angelegenheit der Grundsteuerreform be-findet sich gegenwärtig im Stadium der Vorbe-reitung. Der Gesetzesplan sollte in einer der letzten Sitzungen des Ministerrats beraten wer-den, wurde jedoch von der Tagesordnung abge-lehnt und soll, wie verlautet, nicht im Wege einer Verordnung des Staatspräsidenten in Kraft treten, sondern auf dem normalen Wege über Sejm und Senat, wo er noch besprochen werden wird.





# SPORT



Deutschland gegen Finnland in Berlin

## Der Athletik-Kampf des Jahres

Wer hat die besten Leichtathleten Europas?

Man muß in der Geschichte der deutschen Leichtathletik weit zurückgehen, wenn man ein sportliches Ereignis — ausgenommen die Deutschen Kampfspiele — finden will, das auch nur annähernd einen Vergleich mit dem bevorstehenden Länderkampf zwischen Deutschland und Finnland ausstellt. Ueber Länderkämpfe aber schwebt immer eine besondere Atmosphäre. Sie führen die Besten der beteiligten Nationen in den Kampf und vermitteln der Welt ein Bild von dem Leistungsstandard der Nationen. Und so wird der am Wochenende im Poststadion zu Berlin stattfindende erste Länderkampf zwischen Deutschland und Finnland, der über die Vormachtstellung in Europa entscheiden soll, zweifellos außergewöhnlichem Interesse begegnen: er wird weit über die Grenzen Deutschlands hinaus größte Beachtung und Beurteilung finden!

Die jetzt in Turin ausgetragenen Europameisterschaften haben die Spannung noch

gesteigert. Deutschland und Finnland erzielen in der Länderwertung gleiche Punktzahl.

Wie ernst die Finnen den Berliner Kampf nehmen, geht am besten daraus hervor, daß sie ihre ursprünglich in Aussicht genommene Mannschaft mehrfach geändert und noch auf Grund der in Turin gemachten Erfahrungen Umstellungen vorgenommen haben. Auch der Deutsche Leichtathletik-Verband hat alle Möglichkeiten zur Aufstellung seiner stärksten Mannschaft wahrgenommen; und so rechnen wir auf ein günstiges Ergebnis, sind doch unsere Leute in den Länderkämpfen wiederholt über sich hinausgewachsen. Auf jeden Fall wird es an diesen beiden Tagen Kämpfe zu sehen geben, wie so bald nicht wieder!

### Wie sie kämpfen werden:

Nach den neuesten Feststellungen ist damit zu rechnen, daß sich folgende Mannschaften gegenüberstehen werden:

#### Deutschland:

##### Sonabend:

200 Meter: Borchmeyer, Schein.  
Kugelstoßen: Siebert, Wölke.  
Hochsprung: Wenckebach, Martens.  
110 Meter Hürden: Welscher, E. Wegner.  
400 Meter: Wegner, Samann.  
Speerwerfen: Weimann, Stöck.  
Weitsprung: Reichum, Long.  
4×100-Meter: Schein—Gillmeister—Hornberger—Borchmeyer.  
5000 Meter: Göhr, Dompert.

##### Sonntag:

800 Meter: Desser, Mertens.  
Dreisprung: Sälzer, Lambou.  
Diskuswerfen: Siebert, Meher.  
Stabhochsprung: G. Wegner, Schulz.  
400 Meter Hürden: Scheele, E. Wegner.  
1500 Meter: Schring, Stabler.  
100 Meter: Borchmeyer, Hornberger.  
10 000 Meter: Kloss, Kohn.  
Hammerwerfen: Seeger, Becker.  
4×400-Meter: Samann—Scheele—Voigt—Meher.

#### Finnland:

B. Strandball, B. Virtanen.  
Kuntti, Alarotu.  
Kotkas, Beräjälo.  
Sjöstedt, Nora.  
Strandball, A. Järvinen.  
M. Järvinen, Sipvala.  
Tolamo, Laine.  
Sjöstedt, B. Virtanen.  
Tolamo, Strandball.  
Ho-Hollo, A. Virtanen.

### Die Aussichten im einzelnen

Ueber 100 und 200 Meter dürfen wir mit den beiden ersten Plätzen rechnen. Dieses Vertrauen werden Borchmeyer, Hornberger und Schein rechtfertigen. Ein Punktplus von 16:6

ist uns hier ziemlich sicher. Gewertet wird der Sieg mit fünf Punkten, für die Plätze gibt es drei, zwei und einen Punkt. Die Staffeln werden natürlich höher, mit fünf und drei Punkten, gewertet. Auch über 400 Meter können wir durch Wegner und Samann die beiden ersten Plätze belegen. Das wären 24:9 Punkte. Offener scheinen schon die 800 Meter. Möglich ist ein Sieg Desser's über Parva, mit etwas Optimismus kann man auch Mertens vor Kurla erwarten. Das wäre wohl der günstigste Fall. Deutschland würde dann mit 31:13 Punkten führen. Ueber 1500 Meter rechnen wir Schauburg als Zweiten zwischen Matilainen und A. Virtanen. D. h. insgesamt 35:20 Punkte zu unseren Gunsten. In den beiden langen Strecken werden die Finnen aber kräftig Punkte sammeln. Ueber 5000 und 10 000 Meter müssen wir wohl die ersten Plätze abtreten, ein anderer Ausgang würde geradezu als Sensation wirken. Bleiben uns aus beiden Läufen nur sechs Punkte, also insgesamt 41:36. Nun die Hürdenläufe. Sjöstedt kann die 110 Meter gewinnen, doch rechnen wir mit einem Sieg Wegner's. Welscher wird aber zumindest Dritter. 7:4 Punkte für Deutschland. Im langen Hürdenlauf sollte Scheele gegen Järvinen seinen Turiner Sieg wiederholen. Wegner müßte Dritter werden. Wieder 7:4 Punkte für Deutschland, bleiben für uns insgesamt 55:44 Punkte. Bringen wir auch hier noch die Staffeln unter. Man braucht nicht allzu optimistisch veranlagt zu sein, um zwei deutsche Siege vorauszufragen. In den Staffelläufen sollte Deutschland also ein Plus von 65:50 Punkten herausholen!

Doch dann kommen die technischen Übungen. Im Hochsprung rechnen wir mit einem zweiten Platz Weinköb' hinter Kotlas vor Beräjälo, wenn es auch vermerkt erscheint. Den Stabhochsprung hoffen wir mit Wegner zu gewinnen vor Lindroth und Müller. Und im Weitsprung müßten, wenn alles gut geht, Reichum und Long die beiden ersten Plätze belegen. 84:64 würde dann unser Vorsprung betragen. Im Dreisprung nehmen uns dafür die Finnen die beiden ersten Plätze. Ähnlich sieht es im Speerwerfen und im Hammerwerfen aus. Das würden dann insgesamt 93:88 Punkte sein. Bleiben als entscheidende Konkurrenz das Diskuswerfen und das Kugelstoßen. Alles kommt da auf die Form von Siebert, Wölke und Meher an. Ein Sieg in einer der beiden Konkurrenzen wird sehr schwer sein. Er würde — stimmt die bis jetzt aufgemachte Rechnung — den Endheer bedeuten, da die Finnen dann nur noch 101 Punkte erreichen könnten, während wir 102 Punkte auf uns vereinigt hätten. Selbstverständlich wird die Rechnung auf dem Papier der Nachprüfung im Wettkampf nicht immer standhalten — sie ist auch rein schematisch unter Ausverachtlassung der Reihenfolge der Kämpfe aufgestellt worden — doch wird mit ihr aufgezeigt, wie schwer dieser Länderkampf für unsere Mannschaft ist.

Strafpunkte wachsen erschreckend. Es ist 10,47 Uhr, da erst kann der zuerst gestartete Finne heimische weiter. Fliegerpech.

Die Deutschen Franke und Jund stehen noch aus. Man atmet erleichtert auf, als die Kontrollstelle Prag den Abflug der beiden meldet. Und 10,17 Uhr sind auch sie, die letzten der Erwarteten da. Nur Jund hat große Reparatur, der Dorn war ausgebrochen. Mittags um 2 Uhr noch wird fieberhaft gearbeitet. Und, man muß es den polnischen Monteuren lassen, sie sind schnell, sicher und ausdauernd, als wenn es um einen Landsmann ginge. Jund war auch der Letzte, der von Kattowitz Abschied nahm.

Dazwischen: Ein Riesenvogel landet.

### Eine deutsche Juntersmaschine.

das Hilfsflugzeug der Deutschen, in dem 13 Ingenieure und Monteure ihre rasenden Kameras vom Europaflug mitführen, begleitet. Freiherr von Althaus ist der Führer. Erst als man Jund und Franke „beimuttert“ hat, startet der Koloss nach Lemberg weiter.

Auch die offizielle deutsche Vertretung des Deutschen Luftfahrtverbandes, die Gleiwitzer Staffel mit ihren drei Flugzeugen unter Führung des Ortsgruppenleiters Dr. Verres und seinem Adjutanten von Braumüller und den Piloten Fischer, Lugschneider, Weghuber und Mai startet zum Heimflug. Derzeitlicher Abschied, noch Winken in den Ehrenrunden, dann nimmt die Staffel Richtung Deutschland. In überaus herzlicher Weise war die Staffel vom Polnischen Aero-Club und Schleifischen Aero-Club im Besonderen aufgenommen worden, deren Gäste die Deutschen waren. Als Geleiter hatte man ihnen in überaus liebenswürdiger Weise den Kommodore Dyrda beigegeben.

Bis 17 Uhr waren auf dem Warschauer Flughafen 17 Flugzeuge eingetroffen, darunter alle acht deutschen. Als 11. traf gleichzeitig mit Ambrus der Deutsche Hirth ein, und bald danach erreichten auch die beiden Deutschen Jund und Franke das Ziel. Weiter trafen ein die Italiener Sanzin und Francois um 16,46 Uhr bzw. 16,47 Uhr, und der Pole Bajan, der bekanntlich nach Punkten an der Spitze liegt, um 17 Uhr.

Am den Hangar, die Tankstellen, den lebenswichtigen Versorgungstand für die Europaflieger — Obst war hier wohl wirklich die willkommenste Gabe — dauern tausendfacher Betrieb, ebenso wie im Radiozelt, das ebenfalls der Polnische Aero-Club errichtete. Gedacht muß werden der mit jodelndem Takt, Verständnis und Liebenswürdigkeit arbeitenden Polizeiorgane, die sich eine Anerkennung vollstens verdienen. Einmal, fast traurig, stand das Oceanflugzeug „Varjow“ der Gebrüder Adamowicz im Hangar, als träumte es hinter dem großen Fliegetag her.

Dann jagen die

### Nachrichten von Lemberg

heran. 9,16 Uhr ist bereits der Pole Gedgowd dort gelandet, 9,24 Uhr folgt der Pole Dudzinski, dann kommen die Deutschen Seidemann, Bajer, Hubrich, Wobarkiewicz ist in der Nähe von Tarnow notgelandet, der Engländer Macpherson, der unter Polens Flagge fliegt, liegt vor Lemberg mit zerbrochenem Fahrgerüst. Die Geschwindigkeitsnotizen kommen. Die Deutschen stehen an der Spitze. Sie rasen durch Polen. Gas, Gas, es gilt Boden und Punkte zu gewinnen, es steht das Letzte auf dem Spiel. Prag—Lemberg haben Oterkamp 232, Seidemann 217, Hubrich 216, Bajer 205, Hirth 194 Stunden durchschnittlich Kilometer auf der Platte gehabt. Ihnen folgen die Polen. Gedgowd flog mit 220, Bajan mit 215, Monczynski, Skrzypinski und Buczynski mit 202 Kilometer Durchschnittsgeschwindigkeit. Die Tschechen Anderle und Ambrus hatten 207 und 197 Kilometer Durchschnitt. Die Italiener brachten es nur auf 180 Kilometer. Immer weiter rasen die Deutschen.

### Die wilde Jagd der besten Deutschen und Polen wird zu einem Sonderkapitel.

Noch spukt Lemberg im Radio, und schon ist Wilna da. Gedgowd ist erster, die Deutschen Oterkamp und Seidemann liegen fast nur um Sekunden hinter ihm. 1,05 Uhr, weiter rasen die Maschinen, und schon vibriert die Schlusstation des Europafluges, Warschau, mit. Kattowitz, fast noch mitten im Europaflug, spricht bereits erregt über den Sieger. Deutscher oder Pole, das ist die große Frage, deren Beantwortung allerdings erst die Schlussrechnung vom Sonntag bringt.

Bemundernswert, in allen Teilen, war die Organisation. Selten gab es etwas Besseres. Der Polnische Aero-Club im Verein mit dem Schleifischen Aero-Club überboten einander in der reinen Organisation, in Hilfsbereitschaft, Liebenswürdigkeit und Entgegenkommen. Präsident Oberst Grosz, als offizieller Oberkommandierender, hatte seinen gesamten Stab fest in der Hand.

Es sei bemerkt, daß unter den großen Gästen des Flugplatzes sich der Schleifische Woiwode Dr. Grazynski, der Woiwode Dr. Saloni, die einzelnen Landesvertretungen, der Stadtpresident Dr. Kocur, der Polizeikommandant Poltazet, überhaupt alle Spitzen der Behörden, Verbände und Organisationen befanden und äußerst regen Anteil nahmen.

60 000 staunen in Kattowitz

## Europaflieger begeistert empfangen

Die Polen weiter in Führung — Die Deutschen rasen durch Polen

Sonderbericht unseres es-Korrespondenten

Kattowitz, 14. September.

Ein Ereignis reißt eine Stadt, ja einen Landstrich, schon beim Morgengrauen hoch — Europaflug. Noch brauen die Morgenwolken über dem Flughafen, und doch sind bereits Tausende und aber Tausende da, jene Unentwegten, die sich immer die besten Aussichtsplätze sichern wollen. Im Hafen selbst bereits regstes Leben. Die Befehlzentrale ist längst ebenso besetzt wie die Radio- und Telefonstationen, die es sei von vornherein gesagt, wirklich beste, schnelle Arbeit leisten. Auch die Polizei ist längst auf ihrem Posten, von der ununterbrochenen Abperrleite der Anmarschwege bis vor die Türen der Zentralstellen und Hauptkommandatur. Als die Lautsprecher die

fast in Minutenabständen. Elf Polen, darunter außer Konkurrenz Karpinski, acht Deutsche, drei Tschechen und zwei Italiener waren unterwegs nach Kattowitz. Von den Deutschen waren Franke und Jund von Agram aus gestartet. Noch gehen die Telefongespräche mit Prag, die letzten Anfragen über die Etappe, als bereits über dem Wolbe spinnenhaft

### das erste Flugzeug

hängt. Enttäuschung, denn es rast auf die Stadt Kattowitz zu. Im Augenblick steigt das polnische Militärflugzeug Breget mit dem Piloten Paczkowski auf, um Luftverkehrs-Polizist zu spielen. Es ist auch so. Das Flugzeug hatte sich verfliegen, sich jedoch im Nu orientiert, und rasste Sekunden später in unheimlicher Fahrt über den Zielstrich — es war der Pole Wobarkiewicz. Folgender Beifall empfing den ersten von Kattowitz, dem der Ehrenpreis des schleifischen Woiwoden gehört. Es ist 7,13 Uhr. 7,23 Uhr fällt der zweite Ankommende sozusagen vom Himmel. Es ist der Pole Balcer. Noch in derselben Minute kommt Gedgowd, Polen. Dann überstürzen sich die Landzeiten. Fast in Schwärmen kommen sie ein. An dritter Stelle der Pole Dudzinski, dann

die Deutschen Seidemann und Oterkamp, die ebenfalls stürmisch begrüßt werden.

Oterkamp brachten kurz vor dem Abflug von Kattowitz die Mädchen des deutschen Gymnasiums einen Blumenstrauß. Von Minute zu Minute wechseln die Farben in der Luft, die weiß-roten Maschinen der Polen, die silbervögel der Deutschen, die grünen Apparate der Tschechen. 60 000 spenden jedem Beifall. Die Uhr zeigt 8,15, als das Oberkommando die Ankunft sämtlicher Europaflieger, die in Prag gestartet waren, meldet. Auf den vier ersten Plätzen kamen die Polen ein, die Deutschen folgten an 5., 6., 8., 11., 14. und 17. Stelle, und zwar Pasewald, Oterkamp, Seidemann, Bajer, Hubrich, Hirth, den Beischluß machten die Italiener. Besonders herzlich begrüßte man Polens Sotekind und Diebling aus dem Europaflug, Bajan, den seine Frau bei der Landung mit Blumen empfing.

### Start nach Lemberg

Noch landen die Teilnehmer, noch wartet man erregt auf die Letzten, als bereits drei Polen ihre Maschinen an den Start stellen. Balcer, Gedgowd und Dudzinski, die um 7,43 und 7,44 Uhr zur nächsten Etappe Lemberg abfliegen. Von 8,03 bis 8,42 Uhr verschwinden die Flieger-Schwärme wieder am Horizont. Als erster Deutscher geht Pasewald um 7,54 Uhr auf die Reise. Mittlerweile kommt der Pole Balcer zurück und landet — Notlandung. Ventilfederbruch. Minuten, lange Minuten vergehen, und die

Meldungen von dem Start der Europaflieger in Prag

berichten, mögen wohl 60 000 Menschen anwesend sein. Von der ersten Anlage bis zum Start der letzten Maschinen rasen sozusagen die Minuten und quirlen alle Geheimnisse und Ereignisse, die ganzen Freuden und Leiden der beiden des Europafluges, durcheinander.

Es ist 6,30 Uhr. Prag meldet die Startliste. 5,43 Uhr war der Pole Dudzinski losgeflogen, 5,44 der Tscheche Pacel, 5,46 Uhr der Pole Wobarkiewicz, und so ging es weiter



## Millionenbauprogramm der Stadt

\* **Schwer verletzt.** Am Freitag gegen 9,30 Uhr stieß an der Ecke Pfarr- und Kronprinzenstraße ein Motorradfahrer mit einem Leichtkraftradwagen zusammen, wobei der Motorradfahrer schwere Kopfverletzungen davontrug. Er fand Aufnahme im Krankenhaus. Das Motorrad wurde zertrümmert. Der Kraftfahrer fuhr, ohne sich um den Verletzten zu kümmern, davon, konnte aber von einem nachfolgenden Personenkraftwagen eingeholt werden. Er war nicht im Besitz eines Führerscheines.

riesiges Aufbaupotential

vollbracht wird. Ueberall ist man dabei, die großen Fernverkehrsstraken innerhalb der Provinz und in ihrem Ausfall nach Niederösterreich mit den modernsten Mitteln auszubauen und für den Fernverkehr herzurichten. Je nach den technischen Voraussetzungen werden die Fahrbahnen verbreitert, Neuschüttungen und Neupflasterungen vorgenommen, wobei die verschiedensten modernen Mittel zur Verrichtung von

## Rundgebung der westoberschlesischen Elektrogemeinschaft

Gleiwitz, 14. September.

Im Haus Oberschlesien fand am Freitag eine von der Elektrogemeinschaft im westoberschlesischen Industriebezirk einberufene Kundgebung statt, an der zahlreiche Vertreter der Behörden und Verwaltungen teilnahmen. Prokurist Dipl.-Ing. Zimmer eröffnete die Versammlung und wies auf den Zweck der Elektrogemeinschaft hin, der in der Schulung und Ausbildung der Mitglieder, vor allem aber in der Gemeinschaftswerbung für die Arbeitsbeschaffung im Elektrofach liege.

Unterganbetriebszellenobmann      Preis,  
MdB., wies auf die umfassenden Maßnahmen  
der Regierung hin, die ein außerordentlich er-  
freuliches Ergebnis gehabt haben. Es sei aber  
auf die Dauer nicht möglich, daß der Staat alle  
diese Aufgaben allein bewältige. Es müßten  
auch alle privaten Gesellschaften und Unterne-  
hmen das Hochziel der nationalsozialistischen  
Regierung unterstützen, damit die noch darben-  
den Volksgenossen wieder in den Produktionsprozeß  
eingereiht werden können. Besonders sei es er-  
forderlich, daß Facharbeiter auf allen Ge-  
bieten Beschäftigung finden. Durch die plan-  
mäßige und zielbewußte Werbung der Elektro-

Straßendecken, wie Beton und Teeralphalt, zur Anwendung gelangen. Die im Zuge dieser Fernverkehrsstraßen liegenden Brücken, bisher zum Teil noch aus alter Holz- und Eisenkonstruktion, sind verschiedentlich durch moderne Betonbauten, die sich dem Landschaftsbild anpassen, ersetzt worden bzw. werden noch ausgetauscht.

Im Baujahr 1934 ist man dabei, die

Reichsfernverkehrsstraßen Reibe-  
Neustadt — Oberglogau —  
Cosel und Cosel — Krappitz —  
Doppeln und weiter nach Rans-  
lau auszubauen.

Auch die große Straße, die von Oppeln über  
Halkenberg nach Neiße führt — hier han-  
delt es sich teilweise um die alte friederic-  
ianische Heerstraße Breslau—Oblau—Neiße  
—, wird hergerichtet.

Weitere Ausbauten des Straßennetzes Oberpfaltens sind im Gange und geplant. Das gesamte Aufbauprogramm der Provinzialverwaltung stellt in seiner Gesamtheit ein lebendiges Zeugnis für den tatkräftigen Aufbau willen unter nationalsozialistischer Führung dar, wie es besser und eindringlicher nicht erbracht werden kann.

\* 15

Oppeln, 14. September.

Freitag vormittag trafen die Teilnehmer an der Studienfahrt des internationalen Straßenkongresses in Oppeln ein und begaben sich sogleich nach Großhowitz zur Besichtigung des dortigen Zementwerkes. Nach Begrüßungsworten von Generaldirektor Dr. Simon als Vertreter der Vereinigten Portland Zementfabriken begrüßte Landeshauptmann Adamczyk die Gäste. Der Landeshauptmann führte u. a. aus, daß Oberschlesien auf dem besten Wege sei, in wenigen Jahren ein gutes Straßennetz zu schaffen. Ein Rundgang durch das Werk schloß sich an, wobei den ausländischen Fachleuten eingehende Erläuterungen gegeben wurden. Danach ging die Fahrt weiter nach Oppeln zu einer Besichtigung der Regierungshauptstadt, in deren Verlauf Oberbürgermeister Penschner seinen Willkommensworte sprach.

Der Führer der Ortsgruppe Oberschlesien des Reichsverbandes des deutschen Installationsgewerbes, Ingenieur Grimm, dankte Protokurist Zimmer und Geschäftsführer Dertel für die in der Elektrogemeinschaft bisher geleistete, zielbewußte Arbeit und betonte dann in seinen Ausführungen, daß die Aktion der Elektrogemeinschaft unter keinen Umständen als Reklame im früher üblichen eigennützigen Sinne aufgefaßt werden dürfe. Erfolge auf dem Gebiet der Arbeitsbeschaffung würden sich auch auf andere Gebiete auswirken. Jeder Haushaltungsvorstand, jede Verwaltung und jede Behörde, die Installationsaufträge vergeben, verheißt nicht nur dem Elektro-Installateur zur Arbeit, sondern beleben auch den Elektro Einzelhandel und Großhandel und die Elektroindustrie.

Durch besondere Vergünstigungen und Zuschüsse würden überdies den Auftraggebern Vorteile geboten, die befristet seien und später wieder fortfallen.

Zunächst werde für Arbeiten, die in der Zeit vom 1. Januar 1934 bis zum 31. Dezember 1935 ausgeführt werden, die Steuerhuld um 10 Prozent der Aufwendungen, die für die Instandsetzung oder Ergänzung an Gebäuden gemacht werden, vermindert. Zu diesen Arbeiten gehören auch Verbesserungen und Verstärkungen von Installationsanlagen und die Anschaffung elektrischer Geräte, soweit diese durch den Einbau ein Teil der festen Gebäude werden. Die Erleichterung gilt also nicht für Geräte, die beim Wegzug eines Mieters wieder entfernt werden. Daß Ersatzbeschaffungskosten für Maschinen und Geräte des gewerblichen Anlagekapitals in voller Höhe von dem Einkommen- und gewerbesteuerpflichtigen Gewinn abgesetzt werden können — soweit die Ersatzbeschaffungen bis zum 31. Dezember 1934 vorgenommen werden — sei bekannt. Sodann sei die Oberösterreichische Feuerzösietaät in Ratibor, Abt. Brandbüchse, bereit, ihren Versicherungsnehmern auf dem Lande eine Beihilfe von 20 Prozent der Kosten zu gewähren, die durch die Ausweisslung schadhafter Leitungen in feuchten Räumen entstehen. Der Zuschuß von 20 Prozent der Anschaffungs- und Einkaufskosten werde auch gezahlt für den Austausch von Stöpselsicherungen durch Sodelautomaten. Für diesen Zweck stünden zunächst 20 000 RM bereit. Außerdem seien für eine Bezuschussung im gleichen Prozentsatz 5000 RM für diejenigen Versicherungsnehmer vorgesehen, die schadhafte elektrische Kabel ausweisseln wollen, sofern Gummikabel verwendet werde. Das schadhafte Kabel muß dann der Zösietaät überlassen werden.

Schließlich habe die DGB ihre Zusage verlängert, Beträge von 20 bis 40 Prozent bei Auswechslung und Verstärkung von Steigeleitungen zu gewähren.

Die Frist sei bis 31. März 1935 verlängert worden. Auch die Unterstützung, die durch die DGB bei größerer Lichtresale gewährt wird, erfahre die gleiche Fristverlängerung. In dem Ueberlandgebiet der DGB bleiben die früher gewährten Erleichterungen bis zum 31. Dezember 1934 bestehen. So werde also auch im Winterhalbjahr mancher finanzielle Anreiz für Elektroaufträge geboten, und es werde erwartet, daß die in Frage kommenden Stellen diese Vergünstigungen auch in Anspruch nehmen werden. Von dem Gemeinfinn der Bewohner des Industriegebiets werde erhofft, daß er zu Erfolgen in der Arbeitsbeschaffung führe.

Prokurist Zimmer dankte dem Redner und wies darauf hin, daß am Sonnabend Oberpräsident Brückner über das gleiche Thema über die schlesischen Sender sprechen werde.

Angeichts der Haltung der südslawischen Presse gegenüber Italien hat die italienische Abordnung, die an der in Belgrad zusammentretenden Konferenz der interparlamentarischen Union teilnehmen wollte, Weisung erhalten, nicht nach Belgrad zu fahren.

Reichsbankdiskont **4%**  
Lombard . . . . **5%**

# Berliner Börse 14. Sept. 1934

[illegible]





## Neue Grundlagen für den Außenhandel

Die völlige Neuordnung des deutschen Außenhandels ist jetzt dadurch erfolgt, daß die bisherigen Bestimmungen über Bewirtschaftung von Einfuhrwaren auf sämtliche Einfuhrgüter ausgedehnt wurden, und daß durch fünf neue Verordnungen eine völlige Einheit in der Regelung der deutschen Einfuhr geschaffen worden ist. Es bestehen nunmehr im ganzen 25 Ueberwachungsstellen für die Einfuhr.

Der oberste Gesichtspunkt bei dieser Neuordnung ist der gewesen, die Einfuhr in Uebereinstimmung mit den Devisenmöglichkeiten Deutschlands zu bringen. Es ist dafür gesorgt, daß keinerlei Einfuhr erfolgen kann, für die nicht die unbedingte Sicherheit einer prompten Bezahlung besteht. Dadurch beweist die Neuordnung des Außenhandels, die jetzt in Deutschland stattfindet, daß Deutschland es für seine höchste Pflicht hält, die

### Bezahlung aller Einfuhrgüter sicherzustellen,

wie es die oberste Richtschnur eines ordentlichen Kaufmanns sein muß. Zugleich aber dient die Neuordnung dem Ziele, die Exportindustrie mit den notwendigen Rohstoffen unter allen Umständen zu versorgen.

Diese beiden Hauptgesichtspunkte der Neuordnung rücken die Bedeutung des Einfuhrhändlers in den Vordergrund der nationalen Volkswirtschaft. Die Ueberwachung der Einfuhr durch die dafür geschaffenen amtlichen Stellen wird sich im engsten Einvernehmen mit dem fachmännischen Einfuhrhandel vollziehen müssen. Es ist nirgendwo ein Verbot bestimmter Einfuhren ausgesprochen, sondern jeder Kaufmann, der irgendeine Ware einführt, muß sich bei den Ueberwachungsstellen erst die Sicherheit verschaffen, daß er auch die einführende Ware bezahlen kann. Dadurch ist aber praktisch jede Möglichkeit einer sogenannten Gelegenheitsimportation beseitigt; nur der fachmännische Importeur kann in der Lage sein, die Einfuhrmöglichkeiten nach Gesichtspunkten des Marktes zu überblicken, und nur im Einvernehmen mit den Ueberwachungsstellen wird sich dann tatsächlich die Einfuhr vollziehen können. Die Sachkenntnis und das kaufmännische Verantwortungsgefühl des Einfuhrhändlers ist auf diese Weise dazu berufen worden, den Importeur zu nichts weniger als dem Treuhänder der deutschen Einfuhr zu machen. Wenn die neue Ordnung erfolgreich werden soll, so müssen die Einfuhrüberwachungsstellen stets im engsten Einvernehmen mit den Fachimporteuren vorgehen. Es kann und darf sich nicht darum handeln, wie es bei den früheren Ausfuhrhandelsstellen allzu sehr üblich war, den einzelnen Einfuhrhändler zu bevormunden und zu reglementieren. Vielmehr haben die Ueberwachungsstellen ihre strikten allgemeinen Anweisungen, die mit Rücksicht auf die Gesamtbedürfnisse der deutschen Wirtschaft gefaßt wurden, während der einzelne Importeur die bedeutungsvolle Aufgabe hat, innerhalb dieser Notwendigkeiten durch eigene geschäftliche Initiative die Vermittlung der deutschen Einfuhr praktisch zu vollziehen. Denn es wird nicht im Sinn und Geist der Neuordnung der Außenwirtschaft liegen, die kaufmännische Initiative zu unterdrücken, sondern — Dr. Schacht hat es oft genug betont — die Bewegungsfreiheit des deutschen Außenhandels innerhalb der Neuordnung soll nach Möglichkeit gewahrt bleiben.

## Berliner Börse

### Befestigt

Berlin, 14. September. Bevorzugt waren heute Montanwerte unter dem günstigen Eindruck des Hoheits-Berichtes, der den Wiederanstieg der Montanindustrie infolge der Maßnahmen der Reichsregierung zeigt. Auch der mexikanische Rohrauftrag für Deutschland wirkte noch nach, ferner verwies man darauf, daß die Rohreisengewinnung zur Zeit 70 v. H. über Vorjahreshöhe liegt. Von Montanwerten hatten Harpener mit einer Steigerung von 1 1/4% die Führung. Von chemischen Aktien befestigten sich Goldschmidt um 1 1/2% und Farben um 1/2%. Größeres Interesse bestand heute für Versorgungswerte. Akkumulatoren stiegen um 1 1/2% und Beckum um 1 1/4%. Chade-Anteile waren etwa 2 Reichsmark höher. Dessauer Gas (plus 2 1/4%) holten ihren gestrigen Verlust wieder auf. Auch Autowerte waren erhöht. Von Maschinenaktien hatten Orenstein mit einem Gewinn von 1 1/2% die Führung, während Berl. Karls. Ind. anfangs unter Glattstellungen litten. Am Markt der Textilwerte waren Bremer Woll 3 1/2% höher. Verkehrs- und Schiffahrtsaktien waren weiter vernachlässigt. Bankaktien behaupteten sich nur knapp. Am Rentenmarkt entwickelte sich wieder in Russen lebhaftes Geschäft.

Der Verlauf war unter Bevorzugung von Spezialitäten weiter fest. Hoesch gewann fast 2% gegen den Vortag. Von chemischen Werten kamen Montecatini 2 1/2 RM. höher zur Notiz. Der Markt der heimischen Renten war überwiegend freundlich. Pfandbriefe und Kommunalobligationen waren 1/2% befestigt. Preussische Pfandbriefe stiegen um 1/2%. Liquidationspfandbriefe und Anteilscheine lagen fest. Die Börse schloß in freundlicher Haltung. Engelhardt erzielten einen Re-

Das Ausland wird an dieser Neuorganisation unserer Außenwirtschaft vor allem feststellen können, daß Deutschland als ehrlicher Käufer auf dem Weltmarkt auch weiterhin tätig sein will und das unbedingte Bestreben hat, jedem ausländischen Kontrahenten die gelieferte Ware prompt zu bezahlen. Im Inlande wird man nicht in den Fehler verfallen dürfen, diese Neuordnung des Außenhandels, und besonders der Einfuhr, mit dem Schlagwort der Autarkie in Verbindung zu bringen. Vielmehr liegt Deutschland den allgrößten Wert darauf, seine Außenhandelsbeziehungen unter den neuen Gesichtspunkten in jeder möglichen Weise auszubauen. Denn wie der Führer und Reichskanzler Adolf Hitler immer wieder betont hat, ist es nicht das Ziel des neuen Deutschland, eine Verengung der Lebenshaltung herbeizuführen, die als eine unvermeidliche Folge eines schrumpfenden Außenhandels eintreten würde. Was jetzt geschieht, ist eine Notwendigkeit, die sich aus den augenblicklichen Bedingungen ergibt, unter denen der deutsche Außenhandel steht, und die von deutscher Seite nicht ohne weiteres beeinflusst werden können. Durch Kompensationsabkommen und Austauschgeschäfte wird das Ausland aber immer wieder in der Lage sein, uns seine Rohstoffe zu liefern, für die es selbst nach Märkten sucht. Wir aber in Deutschland wissen, daß die Neuordnung der deutschen Außenwirtschaft eines der wichtigsten Mittel in unserem Selbstbehauptungskampfe ist. In diesem Sinne wird der deutsche Ausfuhrhandel mit den Ueberwachungsstellen zusammenarbeiten, weil er weiß, daß im Sinne Dr. Schachts der Außenhandelskaufmann heute in der ersten Reihe der wirtschaftlichen Verteidigungsfrente Deutschlands zu stehen hat.

## Tagung der schlesischen Zucker-Industrie

Breslau, 14. September. Unter dem Vorsitz von Generaldirektor Dr. Köhler fand hier die ordentliche Mitgliederversammlung der schlesischen Gruppe der deutschen Zuckerindustrie, der nunmehr 42 Zuckerfabriken angeschlossen sind, statt. Der Vorsitzende gedachte zunächst des Ablebens des Reichspräsidenten sowie des Vereinsmitgliedes Kommerzienrats Dr. h. c. Rabatje, der sich durch seine Rübensamenzucht in Klein-Wanzleben große Verdienste um die deutsche Zuckerindustrie erworben hat. Anschließend sprach Dr. Arnold, der Direktor des Deutschen Instituts der nationalsozialistischen technischen Arbeitsforschung und Schulung in Düsseldorf (Dinta), über die Führung in der Front der Arbeit. Dr. Köhler teilte mit, daß sich auch alle Melasse-Trockenschnitzel herstellende Fabriken der wirtschaftlichen Vereinigung der Zuckerfabriken anschließen müßten. Er gab weiter bekannt, daß in diesem Jahre alle Rüben zu Zucker verarbeitet werden müssen, um so wieder starke Reserven zu schaffen. Dr. Kaufmann, der Leiter der biologischen Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft in Gubrau, berichtete zum Schluß über die Bekämpfung der Rübenwanze in Schlesien.

kordgewinn und schlossen mit 102%, das sind 7% über den Anfangskurs und 8 1/4% über dem gestrigen Schlusskurs. Schultheis waren bei Tauschoperationen gegen Engelhardt-Aktien mit 112% nach 114% angeboten. Die übrigen Favoriten schlossen ebenfalls zu höchsten Tageskursen.

Nachbörslisch war die Haltung wenig verändert. Man nannte Farben mit 145 und Hoesch mit 47%. Der Kassamarkt war überwiegend befestigt. Breitenburger Zement gewannen 5%. Magdeburger Gas 3%, Kreft 3 1/2% und Dortmund Aktien 2%. Eschweiler Bergwerk gaben um 4% nach. Ver. Nickelwerke verloren 1 1/2%. Steuergutscheine blieben bis auf die 35er Fälligkeit (plus 0,05) unverändert.

## Frankfurter Späthörse

### Etwas freundlicher

Frankfurt a. M., 14. September. Alku 67,75, AEG 27,25, IG. Farben 145, Lahmeyer 123,50, Rütgerswerke 42%, Schuckert 95,50, Siemens & Halske 149, Reichsbahn-Vorzug 112%, Hapag 25,50, Norddeutscher Lloyd 28,75, Ablosungsanleihe Altbesitz 96,60, Reichsbank 153,50, Bundes 87, Klöckner 77,25, Stahlverein 40,50.

## Breslauer Großmarkt für den Nährstand

### Still

Breslau, 14. September. Im Brotgetreidehandel hielt auch am letzten Börsentage der Woche die Geschäftstillheit an. Vereinzelt tritt Nachfrage für Roggen in Erscheinung. Das Angebot im Hafer ist sehr knapp, während die Nachfrage dringender wird. Gersten tendieren in allen Sorten ziemlich lustlos. Am Mehlmarkt besteht für feinstes Weizenmehl Interesse. Der Futtermittelmarkt hat an Festigkeit gewonnen, zumal das Angebot außerst knapp geworden ist. Hülsenfrüchte verliefen ruhig. Raufutter bewahrt den stetigen Charakter der letzten Wochen.

## Die ehemaligen deutschen Kolonien als Rohstoffländer

Unter den Großmächten der Erde ist Deutschland heute das einzige Land, das keine Kolonien besitzt, und diese Tatsache ist mit ein Grund dafür, daß Deutschland in seinem Außenhandel mit Schwierigkeiten zu kämpfen hat, von denen die übrigen, am Welthandel beteiligten Staaten größtenteils verschont geblieben sind. Abgesehen von ihrer großen Bedeutung als Absatzgebiete entbehren wir heute Kolonien vor allem als Lieferländer für Rohstoffe. Es ist anzunehmen, daß bei stetiger Entwicklung die ehemaligen deutschen Kolonien heute, nachdem ein halbes Jahrhundert seit ihrer Inbesitznahme vergangen ist, einen großen Teil des deutschen Einfuhrbedarfes decken könnten, insbesondere den Bedarf an Wolle, Baumwolle, Zinn, Kakaokaffee, Palmkernen, Erdnüssen, Sisalhant und an zahlreichen anderen Rohstoffen mehr. Der große Reichtum der Kolonialgebiete, für deren Erschließung Deutschland in der Vorkriegszeit sehr viel Kapital aufgewendet hatte, würde heute der Heimat zugute kommen. Abgesehen von diesen Früchten fleißiger Arbeit sind in den ehemaligen deutschen Kolonien in den letzten Jahren immer neue Rohstoff-Funde gemacht worden. So teilte erst kürzlich eine französische Kolonialzeitschrift die Entdeckung von ergiebigen Petroleumquellen im früheren deutschen Schutzgebiet Kamerun mit. Und darüber, was der Verlust der großen Goldvorkommen im ehemaligen Deutsch-Neuguinea und in Südwest-Afrika unter den gegenwärtigen Verhältnissen bedeutet, braucht wohl kein Wort verloren zu werden.

Wie sehr Deutschland gerade heute den Besitz von Kolonien entbehrt, kann auf Grund der eingehenden Berechnungen nachgewiesen werden, die der bekannte Kolonialfachmann H. Schlupmann gemacht hat. Nach diesen verbessert jede Million Quadratkilometer an Kolonialbesitz mittlerer Güte und mittleren Entwicklungsstandes die Handelsbilanz um jährlich 100 bis 200 Millionen Reichsmark. Daraus ergibt sich ohne weiteres, daß Deutschland, falls es noch im Besitz seines früheren 3 Millionen Quadratkilometer großen Kolonialreiches wäre, heute nicht

nur keine Devisenschwierigkeiten hätte, sondern sogar einen beträchtlichen Außenzahlungsschub aufweisen könnte.

Auch Reichsminister Rudolf Heß hat auf dem Nürnberger Parteitag in seiner Ansprache an die Auslandsdeutschen auf die große Bedeutung der Kolonien für Deutschlands Rohstoffversorgung hingewiesen, und dabei betont, daß der Besitz von Kolonien für Deutschland keinesfalls einen Luxus, sondern eine Lebensnotwendigkeit darstelle. In diesem Zusammenhang hat er die Hoffnung ausgesprochen, daß Deutschland von denjenigen Völkern, die heute ein Uebermaß an Kolonien haben, einen Teil seines ehemaligen Besitzes zurück-erhält, wie dies bereits von Lord Rothermere und anderen führenden Engländern gefordert wird.

## Keine Preiserhöhungen für Butter trotz Materialknappheit

Die deutschen Zufuhren in Butter reichen augenblicklich nicht vollkommen aus, um den Bedarf zu befriedigen. Aus diesem Grunde mußte Kälberbutter und Auslandsbutter, die durchweg ausreichend zur Verfügung standen, mit zur Versorgung der Bevölkerung herangezogen werden. Seitens der Molkereien dürfen innerhalb der zulässigen Qualitätszuschläge nach einer Anordnung der Deutschen Milchwirtschaftlichen Vereinigung die gegenwärtigen Notierungspreise nicht überschritten werden. Zuwerdende Molkereien wurden bereits, wie das Fachblatt des Reichsnährstandes mitteilt, zur Rechenschaft gezogen. Es ist kaum damit zu rechnen, daß in der nächsten Zeit Butterpreiserhöhungen erfolgen werden. Die neue Milch- und Butterregelung ist ja darauf abgestellt, dem Konsumenten die Produkte zu möglichst gleichbleibenden Preisen während einer längeren Zeit zur Verfügung zu stellen. Im Auslande ist die Tendenz an den Buttermärkten im allgemeinen stetig.

## Berliner Produktenbörse

(1000 kg)	14. September 1934.
Weizen 76/77 kg	200
Tendenz: ruhig	
Roggen 72/73 kg	160
Tendenz: ruhig	
Gerste Braugerste	191-201
Braugerste, gute	179-190
Wintergerste 2zeilig	175-177
1zeilig	185-191
Industriegerste	149-157
Futtergerste	149-157
Tendenz: ruhig	
Hafer 48/49 kg	143-157
Tendenz: ruhig	
Weizenmehl* 100 kg	26,35-27,40
Tendenz: stetig	
*) plus 50 Pfg. Frachtausgleich	

## Breslauer Produktenbörse

Getreide	1000 kg	14. September 1934.
Weizen, 76/77 kg	185-187	
Roggen 72/73 kg	145-152	
Hafer 48/49 kg	139-147	
Braugerste, feinste	198	
gute	184	
Industriegerste	179	
Wintergerste 63 kg	165	
Wintergerste	180	
Futtergerste	145-152	
Tendenz: ruhig		
*) plus 50 Pfg. Frachtausgleich		

## Berliner Schlachtviehmarkt

Ochsen	14. September 1934	Kälber
vollfleisch, ausgemäst. höchst.		Doppellender best. Mast 60-72
Schlachtw. 1. jüngerer	37-38	beste Mast-u. Saugkälb. 46-52
2. älterer	34-35	mittl. Mast-u. Saugkälb. 40-45
sonstige vollfleischige	31-34	geringer Saugkälber 32-38
fleischige	26-29	geringe Kälber 25-30
gering genährte	22-25	
Bullen		Schafe
jüngerer vollfleisch. höchst.		Stallmastlamm 45-46
Schlachtwertes	34	Holst. Weidemastlamm 42-43
sonst. vollf. od. ausgem. 30-33		Stallmasthammel 43-44
fleischige	26-29	Weidemasthammel
gering genährte	22-25	mittlere Mastlamm und
		ältere Masthammel 40-42
		ger. Lamm u. Hammel 28-38
		beste Schafe 35-37
		mittlere Schafe 32-34
		geringe Schafe 20-31
		Schweine
		Speckschw. 300 Pfd. LebGew. 52
		vollf. 50-51
		vollf. v. 240-300 49-51
		200-240 46-49
		120-200 43-46
		fleisch. 120-160 38-41
		unt. 120
		Sauen fette Specksaugen 48-50
		andere Sauen 43-47

Markterlauf: Rinder mittelmäßig. Kälber in guter Ware, sonst ruhig. Schafe glatt, geringere Schafe vernachlässigt. Schweine ruhig.

## Posener Produktenbörse

Posen, 14. September. Roggen, alt und neu, mahlfähig, Tr. 105 To. 17,60, 120 To. 17,70, 1500 To. 17,75, Weizen, Tr. 15 To. 18,70, Hafer, Tr. 15 To. 17,80, 15 To. 17,25, Orientierungspr. 17,00 bis 17,50, Braugerste 21,00-21,50, Gerste, einheitlich 19,75-20,25, gesammelt 18,25-18,75. — Rest der Notierungen unverändert.

## Londoner Metalle (Schlußkurse)

	14. 9.	14. 9.
Kupfer stetig		
Stand. p. Kasse	27 1/2 - 27 3/4	10 1/2
3 Monate	27 1/2 - 27 3/4	10 1/2 - 10 3/4
Settl. Preis	27 1/2	10 1/4
Elektrolyt	30 1/4 - 30 3/4	
Best selected	29 3/4 - 31	
Elektrowirebars	30 3/4	
Zinn kaum stetig	229 1/2 - 229 3/4	
Stand. p. Kasse	227 1/2 - 227 3/4	
3 Monate	229 1/2	
Settl. Preis	229 1/2	
Banka		
Straits	280	
Blei: träge		
ausl. prompt	10 1/4	
offizieller Preis	10 1/4	
inoffizieller Preis	10 1/4	

Berlin, 14. September. Elektrolytkupfer (wire-bars) prompt, cif Hamburg, Bremen oder Rotterdam. Für 100 kg im RM.: 45,50.

Berlin, 14. September. Kupfer 39,25 B., 39,00 G., Blei 19,00 B., 18,50 G., Zink 20,00 B., 19,50 G.

## Berliner Devisennotierungen

Für drahtlose Auszahlung auf	14. 9.		13. 9.	
	Geld	Brief	Geld	Brief
Ägypten . . . 1 ägypt. Pfd.	12,785	12,815	12,785	12,815
Argentinien . . . 1 Pap.-Pes.	0,666	0,670	0,666	0,670
Belgien . . . 100 Belg.	58,545	58,565	58,545	58,565
Brasilien . . . 1 Milreis	0,184	0,186	0,184	0,186
Bulgarien . . . 100 Lewa	3,047	3,053	3,047	3,053
Canada . . . 1 canad. Dollar	2,551	2,557	2,553	2,559
Dänemark . . . 100 Kronen	55,39	55,51	55,39	55,51
Danzig . . . 100 Gulden	81,97	82,13	81,97	82,13
England . . . 1 Pfund	12,405	12,435	12,405	12,435
Estland . . . 100 estn. Kronen	68,68	68,82	68,68	68,82
Finnland . . . 100 finn. M.	5,475	5,485	5,475	5,485
Frankreich . . . 100 Francs	16,50	16,54	16,50	16,54
Griechenland . . . 100 Drachm.	2,497	2,503	2,497	2,503
Holland . . . 100 Gulden	169,73	170,07	169,73	170,07
Island . . . 100 isl. Kronen	56,14	56,26	56,14	56,26
Italien . . . 100 Lire	21,54	21,58	21,55	21,59
Japan . . . 1 Yen	0,743	0,745	0,741	0,743
Jugoslawien . . . 100 Dinar	5,714	5,726	5,714	5,726
Lettland . . . 100 Lats	79,92	80,08	79,92	80,08
Litauen . . . 100 Litai	42,11	42,19	42,11	42,19
Norwegen . . . 100 Kronen	62,35	62,47	62,35	62,47
Oesterreich . . . 100 Schilling	48,95	49,05	48,95	49,05
Polen . . . 100 Zloty	47,40	47,50	47,40	47,50
Portugal . . . 100 Escudo	11,26	11,28	11,26	11,28
Rumänien . . . 100 Lei	2,488	2,492	2,488	2,492
Schweden . . . 100 Kronen	63,97	64,09	63,97	64,09
Schweiz . . . 100 Franken	81,67	81,83	81,67	81,83
Spanien . . . 100 Peseten	34,32	34,38	34,32	34,38
Tschechoslowakei 100 Kron.	10,44	10,46	10,44	10,46
Türkei . . . 1 türk. Pfund	1,991	1,995	1,991	1,995
Ungarn . . . 100 Pengö	—	—	—	—
Uruguay . . . 1 Gold-Peso	0,999	1,001	0,999	1,001
Ver. St. v. Amerika 1 Dollar	2,481	2,485	2,481	2,485

Tendenz: Dollar und Pfund wenig verändert.

## Valuten-Freiverkehr

Berlin, den 14. 9. 1934

Polnische Noten	Warschau	47,40-47,50	Gr. Zloty
	Kattowitz		47,26-47,44
	Posen		

## Warschauer Börse

Bank Polski	92,00-91,25
Cukier	24,00
Starachowice	11,40
Dollar privat	5,20, New York
Kabel	5,22 1/2
Belgien	124,20, Danzig
172,90, Holland	358,40
London	26,15, Paris
34,86 1/2, Prag	21,99, Schweiz
172,58, Italien	45,93, Berlin
210,75, Oslo	131,50
Stockholm	184,90, Baumeile
3 1/2 45,25, Pos.	
Konversionsanleihe	5% 66,00, Dollaranleihe
4% 52,90-52,75.	Tendenz in Aktien überwiegend stärker, in Devisen uneinheitlich.